

Belgische Senaat

Gewone Zitting 2001-2002



2-145

Plenaire vergaderingen
Dinsdag 16 oktober 2001

Ochtendvergadering

Handelingen

Session ordinaire 2001-2002

Sénat de Belgique

Annales

Séances plénières
Mardi 16 octobre 2001

Séance du matin

2-145

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Afkortingen - Abréviations

AGALEV	Anders Gaan Leven
CD&V	Christen-Democratisch & Vlaams
ECOLO	Écologistes
PRL-FDF-MCC	Parti Réformateur Libéral – Front Démocratique des Francophones – Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	Parti Socialiste
PSC	Parti Social Chrétien
SP.A	Socialistische Partij Anders
VL. BLOK	Vlaams Blok
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU-ID	Volksunie-ID21

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs.

Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Inhoudsopgave	Sommaire
Verklaring van de regering over haar algemeen beleid 4	Déclaration du gouvernement sur sa politique générale.....4
Bespreking..... 4	Discussion4
Parlementaire Assemblee van de Raad van Europa en Assemblee van de West-Europese Unie 38	Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe et Assemblée de l'Union de l'Europe occidentale38
Politieke fractie – Naamsverandering..... 38	Groupe politique – Changement de nom.....38
Regeling van de werkzaamheden 39	Ordre des travaux39
Berichten van verhindering..... 39	Excusés.....39

Voorzitter: de heer Armand De Decker

(De vergadering wordt geopend om 10.10 uur.)

Verklaring van de regering over haar algemeen beleid**Bespreking**

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V). – Mijnheer de voorzitter, ik zal voor de vijf hier aanwezige collega's mijn uiteenzetting aanvatten met enige commentaar op de internationale toestand. In mijn ogen is dat vandaag het belangrijkste.

Er zijn jaren die men zich altijd herinnert en waarnaar men zich richt omwille van een prangende gebeurtenis. De val van de Berlijnse muur in 1989 was daarvan het meest recente voorbeeld. Fukuyama schreef zelfs dat daarmee de geschiedenis ten einde ging.

De tragische gebeurtenissen van 11 september jongstleden vormen een nieuw keerpunt en tonen aan dat mensen altijd geschiedenis maken ten goede en ten kwade. De aanslag op de WTC-torens in New York, "the Twins", kan onder geen enkel opzicht verantwoord worden en de CD&V-fractie heeft onmiddellijk na de aanslagen op de Verenigde Staten haar steun en solidariteit betuigd met het Amerikaanse volk.

Bij de reacties in de eerste uren na de tragische gebeurtenissen van 11 september, was de vergelijking met de aanval op Pearl Harbour in 1941 niet uit de lucht. Indien men al een vergelijking zou willen maken, en iedere vergelijking loopt mank, dan lijkt een vergelijking met Sarajevo 1914 veel beter op haar plaats. Daar hadden enkele terroristen die deel uitmaakten van een netwerk, grote delen van de oude Europese orde aan het wankelen gebracht.

Deze vergelijking is echter wel op haar plaats, want zij kan er ons aan herinneren dat bij de politieke en diplomatieke afwikkeling van de aanslag in Sarajevo einde juni 1914 van weinig deskundigheid en van nog minder politieke verantwoordelijkheid blijk werd gegeven. De politiek en de diplomatie hebben op dat ogenblik op alle niveaus gefaald. De Duitse Keizer ging uit zeilen op de Oostzee en de Franse President ging op staatsbezoek in Sint-Petersburg in Rusland, alsof er niets aan de hand was. Overleg en communicatie liepen van in het begin verkeerd.

De eendrachtige militaire acties van de NAVO en de coalitie zijn gericht op het uitschakelen van het terroristische potentieel en dragen onze goedkeuring weg. Daarbij moet blijvend duidelijk worden gemaakt dat het een reactie blijft op de misdadige aanslag. Het inbedden van deze reacties in een overmatig oorlogszuchtige retoriek is niet aangewezen. De toestand op zich is al meer dan ernstig genoeg. De regel van de evenredigheid moet het vizier blijven richten, wat betekent dat de burgerbevolking in de hoogst mogelijke mate moet worden ontzien en dat de andere politieke en diplomatieke inspanningen moeten worden verder gezet.

De noodzaak van een eendrachtige besluitvorming moet vooropstaan. Er moet worden gehandeld samen met de Verenigde Staten, in NAVO-verband en in overleg met de Europese landen en de andere landen van de coalitie. De

Présidence de M. Armand De Decker

(La séance est ouverte à 10 h 10.)

Déclaration du gouvernement sur sa politique générale**Discussion**

M. Hugo Vandenberghe (CD&V). – *Pour commencer, je formulerai quelques considérations sur la situation internationale. À mes yeux, c'est ce qui est le plus important aujourd'hui.*

Certaines années restent dans les mémoires car elles sont marquées par un événement important. Il en fut ainsi de 1989 en raison de la chute du Mur de Berlin.

Les événements tragiques du 11 septembre dernier constituent un tournant. L'attentat contre les « Twins » de New York ne peut en aucune manière être justifié et immédiatement après les attentats, notre parti a manifesté son soutien et sa solidarité envers les États-Unis et le peuple américain.

Lors des premières réactions, dans les heures qui ont suivi les attentats, on a évoqué l'attaque de Pearl Harbour.

Comparaison n'est pas raison, mais si l'on veut en établir une, comparer ces événements à ceux de Sarajevo en 1914 paraît bien plus approprié. Quelques terroristes membres d'un réseau avaient fait chanceler des pans entiers de l'ordre européen de l'époque. La politique et la diplomatie se sont alors avérées être des fiascos à tous les niveaux. L'empereur allemand est allé faire de la voile tandis que le président français se rendait en visite d'État à Saint-Petersbourg, comme si rien ne s'était passé. Dès le début, la concertation et la communication ont fait défaut.

Les actions militaires de l'OTAN et de la coalition, qui visent à éradiquer le potentiel terroriste, emportent notre adhésion. Il faut toujours insister sur le fait qu'il s'agit d'une réaction à des attentats criminels. Accompagner ces réactions d'une rhétorique trop guerrière n'est pas indiqué. La situation est déjà suffisamment grave. La réaction doit rester proportionnelle, ce qui veut dire qu'il faut épargner les populations civiles dans la mesure du possible et poursuivre les efforts tant diplomatiques que politiques.

Nous devons agir avec les États-Unis, dans le cadre de l'OTAN, en concertation avec les pays européens et les autres pays de la coalition. La réaction doit être efficace et sélective.

J'ai suivi le programme « Mise au Point » de la RTBF. On peut critiquer les francophones, mais au moins la RTBF donne encore la parole aux sénateurs. En Flandre, seuls MM. Van Quickenborne et Jean-Marie De Decker sont présentés comme les porte-parole du Sénat. On ne connaît plus les autres sénateurs en Flandre. Nous reviendrons sur ce point à une autre occasion.

J'ai dû constater que certains membres de la majorité ont fait des déclarations qui sèment le doute sur l'attitude actuelle du gouvernement. Il n'est jamais bon de semer le doute, a fortiori lorsque la Belgique assume la présidence européenne.

Certains seraient partisans d'un arrêt total ou partiel des frappes. Le premier ministre a immédiatement déclaré qu'une évaluation de la situation aurait lieu lors du sommet informel

reactie moet doeltreffend en selectief zijn.

Zondag heb ik het RTBF-programma 'Mise au Point' bekeken. Men kan veel kritiek leveren op de Franstaligen, maar de RTBF laat ten minste de senatoren nog aan het woord. In Vlaanderen worden alleen de heren Van Quickenborne en Jean-Marie De Decker als woordvoerders van de Senaat opgevoerd. De andere senatoren kent men in Vlaanderen niet meer. Wij zullen daarop bij een andere gelegenheid terugkomen, want de toestand is te ernstig om hierop nu in te gaan.

Ik heb moeten vaststellen dat sommige leden van de meerderheid en verklaringen die al dan niet terecht aan de minister van Defensie worden toegewezen, twijfel zaaien over de actuele houding van de Belgische regering. Twijfel zaaien is nooit goed, maar zeker uit den boze nu België het Europees voorzitterschap waarneemt.

Men zou gewonnen zijn voor een al dan niet gedeeltelijke staking van de militaire acties. De eerste minister heeft echter onmiddellijk verklaard dat hij de toestand op de informele top te Gent zou evalueren. Dat kan toch niet anders! Ik weet wel dat men met de evaluatie van een toestand uiteindelijk nog alle kanten uit kan.

Gisteren op de Duitse televisie heb ik de leider van de Duitse Groenen net hetzelfde horen verklaren. Een uur later echter heeft de Duitse kanselier Schröder verklaard dat hij daarmee op geen enkel wijze rekening wenst te houden en dat de geplande militaire acties volgens de uitgewerkte strategie onverkort moeten worden uitgevoerd.

Derhalve zou ik graag de draagwijdte kennen van de verzoeken van sommige meerderheidspartijen om een andere militaire appreciatie te maken van de toestand. Is dit het standpunt van de Belgische regering? Staat die discussie op de agenda van de informele Europese top van volgende vrijdag te Gent?

Gezien de standpunten die gisteren door gezaghebbende Europese leiders werden ingenomen, denk ik niet dat deze benadering op enig succes zal kunnen rekenen. Ik vrees echter wel dat ze aanleiding zal geven tot nieuwe spanningen en de relatieve afwezigheid van de Europese politiek in dit debat verder zal bestendigen.

We hebben gezien dat vooral de nationale reacties het debat domineren. De vraag is trouwens of een militaire strategie die eens gekozen is, zomaar kan worden onderbroken of gewijzigd. Kan men alle stappen overzien? De reactie moet natuurlijk selectief zijn, maar niettemin getuigen van vastberadenheid en standvastigheid. Die zijn een noodzaak om de operatie tot een goed einde te brengen. België moet hierbij een loyale NAVO-partner blijven.

Daarenboven is de CD&V-fractie ervan overtuigd dat de Verenigde Naties een belangrijke rol te vervullen hebben in de strijd tegen het internationaal terrorisme in het algemeen en het bestrijden van de huidige crisis in het bijzonder. De organisatie van de Verenigde Naties moet grondig worden gewijzigd zodat ook in de toekomst alle beginselen die aan de basis van de organisatie liggen, kunnen worden gerealiseerd.

Standvastigheid en loyaliteit betekenen ook dat de Europese Unie moet worden versterkt, waarbij nieuwe manieren moeten worden gezocht om de bestaande uitdagingen op het

de Gand. Hier, à la télévision allemande, le leader des Verts allemands a fait le même type de déclaration et une heure plus tard, le chancelier allemand a déclaré qu'il n'entendait aucunement en tenir compte et que les actions militaires prévues devaient être exécutées.

Quelle est dès lors la portée exacte des requêtes de certains partis de la majorité qui demandent de procéder à une autre évaluation militaire de la situation ? Est-ce la position du gouvernement belge ? Ce point est-il à l'ordre du jour du sommet européen informel de Gand de vendredi prochain ? Étant donné les points de vue exprimés hier par d'éminents dirigeants européens, je ne pense pas que cette approche rencontrera le moindre succès. Je crains toutefois qu'elle ne donne lieu à de nouvelles tensions et ne renforce la relative absence de la politique européenne dans ce débat.

Nous avons vu que ce sont surtout les réactions nationales qui ont dominé le débat. On peut d'ailleurs se demander si une stratégie militaire, une fois fixée, peut être interrompue ou modifiée du jour au lendemain. La réaction doit bien sûr être sélective, mais il faut faire preuve de détermination. La Belgique doit rester un partenaire loyal de l'OTAN.

Notre groupe est convaincu que les Nations Unies ont aussi un rôle important à jouer dans la lutte contre le terrorisme international en général, et dans la résolution de la crise actuelle en particulier. L'organisation des Nations Unies doit être fondamentalement réformée afin de pouvoir à l'avenir concrétiser tous les principes qui en constituent les fondements.

La loyauté et la détermination impliquent aussi un renforcement de l'Union européenne de manière à trouver de nouveaux moyens permettant de relever les défis de la politique étrangère et de sécurité, de la politique de défense ainsi que de la politique en matière de justice et d'affaires intérieures. On a toujours dit que l'Europe ne devrait pas faire de choix et que l'élargissement et l'approfondissement devraient être menés parallèlement. Il apparaît aujourd'hui que ce n'est pas évident.

Je tiens à souligner que contrairement à d'autres pays, le gouvernement belge n'a à aucun moment pris contact avec l'opposition démocratique pour l'informer et discuter de la situation. Cette façon d'agir montre ce que le premier ministre d'un pays démocratique pense de l'opposition. La nouvelle culture politique signifie apparemment qu'il ne peut y avoir ni manifestation de l'opposition, ni contact avec cette dernière.

Bien entendu, il faut combattre le terrorisme et les terroristes. Les attentats terroristes ont cependant aussi des objectifs politiques. Leurs auteurs combattent les valeurs qui prévalent dans le monde occidental, mais pas seulement dans celui-ci. Nous devons donc nous préoccuper non seulement de notre propre politique de sécurité, mais aussi des réactions de pays comme le Pakistan, la Malaisie, l'Indonésie ou l'Arabie saoudite. Les attentats n'avaient-ils pas précisément pour but de susciter des réactions négatives dans certaines parties du monde ? Dans ce cas, on ne peut se limiter à une réponse militaire. Il faut aussi faire preuve de pondération dans la lutte contre le terrorisme. C'est heureusement la voie choisie par les États-Unis.

Il faut faire de nouveaux efforts pour trouver une solution

vlak van het buitenlands en veiligheidsbeleid, het defensiebeleid en het beleid inzake justitie en binnenlandse aangelegenheden beter vorm te geven. Er werd altijd gezegd dat Europa geen keuze zou moeten maken en dat uitbreiding en verdieping tegelijkertijd zouden kunnen worden gerealiseerd. Nu blijkt dat dit niet evident is.

Ik wijs erop dat de Belgische regering, in tegenstelling tot de regeringen van andere Europese landen zoals Groot-Brittannië en Duitsland, op geen enkel ogenblik met de democratische oppositie contact heeft opgenomen om haar in te lichten of de toestand te bespreken. We hebben de eerste minister hierover tien dagen geleden een brief geschreven, waarop we nog altijd geen antwoord hebben gekregen. Dat geeft aan hoe de eerste minister van een democratisch land over de oppositie denkt. Nieuwe politieke cultuur bestaat er blijkbaar in dat er geen oppositie mag worden gevoerd en dat gesprekken met de oppositie onmogelijk zijn. Dit geldt niet alleen in deze zaak.

Natuurlijk moeten terrorisme en terroristen worden bestreden. Terroristische aanslagen hebben ook politieke doeleinden. Het is duidelijk dat de daders van de aanslagen opkomen tegen de waarden die in de Westerse wereld, maar niet alleen daar, leven. Dat betekent dat we niet alleen aandacht mogen hebben voor ons eigen veiligheidsbeleid, maar ook oog moeten hebben voor de reacties die deze aanslagen in andere landen zoals Pakistan, Maleisië, Saudi-Arabië of Indonesië, kunnen uitlokken. Hadden de aanslagen niet juist tot doel om negatieve reacties in een bepaald deel van de wereld uit te lokken? Mocht dit het geval zijn, dan kunnen de problemen niet alleen met militaire middelen worden opgelost. Het terrorisme moet met andere woorden niet alleen met beslistheid, maar ook met bezonnenheid worden aangepakt. Gelukkig is dit de afgelopen weken de leiddraad geweest bij de besluitvorming in de Verenigde Staten.

In dit licht moeten vernieuwde inspanningen worden gedaan om een duurzame oplossing te vinden voor het acute conflict tussen Israël en Palestina. Dit mag echter geen legitimering voor een antiterroristische actie zijn. Hierbij moeten de Verenigde Naties een bemiddelende rol kunnen spelen. Ook hier is het noodzakelijk dat het geweld stopt en we moeten ons ervoor hoeden de fronten door al te eenzijdige standpunten te verharderen en een vergelijk onmogelijk te maken.

Vanzelfsprekend hebben de aanslagen ook gevolgen voor onze samenleving. We zijn een samenleving geworden die de risico's van het leven zo goed en zo lang het gaat uit het bewustzijn verdringt. Allerlei nieuwe taboes kenmerken onze samenleving, waar het feestgedruis en het spel de communicatieve toon aangeven. We beschermen ons vooral tegen de waarnemingen van de werkelijkheid en het overdreven rituele in ons politieke denken weerhoudt ons er soms van de werkelijkheid te zien, totdat de tijd er rijp voor is.

Vandaag is de tijd rijp. De politiek van ontspanning en de val van de Berlijnse muur hebben het gevoel van een mogelijke bedreiging afgewend en de dingen leken te getuigen van een ondraaglijke lichtheid. De ontspanningssamenleving, de 'anything goes' society, heeft de politieke aandacht voor de veiligheid in de schaduw gesteld.

durable au conflit aigu entre Israël et la Palestine. Cela ne peut cependant pas servir à légitimer une action antiterroriste. Les Nations Unies doivent jouer ici leur rôle de médiation. Il faut mettre fin à la violence.

Les attentats ont évidemment aussi un impact sur notre société. Celle-ci se caractérise par de nouveaux tabous, elle met l'accent sur les aspects festifs et ludiques, principalement afin de ne pas voir la réalité, jusqu'à ce que celle-ci nous rattrape.

La politique de détente et la chute du mur de Berlin ont dissipé le sentiment d'une possible menace et détourné l'attention du monde politique de la problématique de la sécurité.

Dans une société ouverte, nous devons être capables de corriger les erreurs du passé. Il faut donc développer et mettre en œuvre le plus rapidement possible la politique de sécurité et la lutte contre la criminalité organisée. En effet, des actes jugés inconcevables sont aujourd'hui devenus possibles.

Le groupe CD&V soutiendra donc une action adaptée contre le terrorisme et apportera une contribution constructive au niveau national et international.

Enfin, si la politique doit aspirer à une plus grande justice, il faut que les problèmes du tiers monde et du quart monde soient abordés. La violence reste toutefois injustifiable.

La déclaration gouvernementale pêche par un manque de crédibilité. Elle manque tellement de réalisme qu'elle met en péril la crédibilité de la politique et la confiance du citoyen.

Une déclaration annuelle de politique générale présente non seulement les nouveaux points d'ancrage de la politique mais aussi une analyse de la mise en œuvre des précédentes déclarations. Où en est la loi sur la procédure d'asile que le premier ministre disait déjà achevée l'année dernière ? Où en est l'évaluation promise de la loi sur l'accès accéléré à la nationalité belge ?

La déclaration gouvernementale annonce une fois encore la mise en place d'une plate-forme numérique pour l'administration électronique. Il en va de même pour les adaptations – déjà promises trois fois – des allocations sociales. La simplification administrative est toujours entravée par des tracasseries administratives.

Quant à l'impôt des sociétés, il n'est nullement question d'un allègement effectif de la fiscalité puisque la diminution du taux d'imposition doit être compensée par un accroissement de la masse imposable.

Le budget manque, lui aussi, de réalisme. Des instituts d'études connus pour leur sérieux ont démontré que les hypothèses de base ne sont pas crédibles.

Quelle crédibilité a encore le gouvernement quand le secrétaire fédéral d'Ecolo, Philippe Defeyt, affirme que les projets fiscaux du gouvernement ne sont nullement mis en œuvre et que la pression fiscale croîtra même de 48,3 milliards de francs en 2002. Le ministre des Finances conteste formellement ces affirmations. Le premier ministre peut-il apporter des précisions à ce sujet ?

Contrairement à l'accord de gouvernement, la déclaration

Wanneer we werkelijk voor een open samenleving staan dan moeten we bij machte zijn de begane vergissingen uit het verleden te corrigeren. Dit betekent dat het veiligheidsbeleid en de bestrijding van terrorisme en georganiseerde criminaliteit met de hoogste dringendheid verder uitgebouwd en uitgevoerd moeten worden. Er moet geen paniekvoetbal worden gespeeld, maar het in redelijkheid niet voorzienbare is vandaag mogelijk geworden. Zijn onze kerncentrales veilig? Zijn we gewapend tegen het bioterrorisme? Deze vragen kunnen we niet verdringen met het argument van paniekzaaijrij.

In ieder geval heeft de CD&V-fractie reeds vroeger aangegeven dat haar stemmen niet zullen ontbreken wanneer het erom gaat een aangepaste aanpak van het terrorisme te ondersteunen en zowel op internationaal als op nationaal vlak onze constructieve inbreng te verzekeren.

Ten slotte, indien politiek naar gerechtigheid moet streven dan moeten ook de problemen van de derde en de vierde wereld hoger op de agenda komen. Maar nogmaals, op geen enkele wijze kunnen ze het geweld verantwoorden.

De regeringsverklaring getuigt van een hoge graad van ongeloofwaardigheid. Ik wees er reeds op dat de verklaringen, die de afgelopen twee dagen werden afgelegd, de betrouwbaarheid van ons land aan de orde kunnen stellen. Vorig jaar was de titel van de beleidsverklaring "Het vertrouwen verder versterken". Welnu, de actuele beleidsverklaring van de regering vertoont een dergelijk gemis aan realiteitszin dat ze de geloofwaardigheid van het bestuur en dus ook het vertrouwen van de burger ondergraven.

Een jaarlijkse beleidsverklaring betekent dat de nieuwe ankerpunten voor het beleid worden uitgezet, maar dat ook een analyse wordt gemaakt van de uitvoering van de vorige beleidsverklaringen. Zo verontschuldigde de eerste minister zich vorig jaar over het asielbeleid. Waar is vandaag de asielprocedurewet waarvan hij vorig jaar zei dat ze klaar was? Wat is er gebeurd met de aangekondigde haalbaarheidsstudie hierover? Hoe zit het met de beloofde evaluatie van de snel-Belgwet? De VLD-fractie kondigde aan dat ze de amendementen, die ik in april-mei indiende, steunde, maar dat ze zich voorlopig zou onthouden omdat de regering een initiatief zou nemen.

De beleidsverklaring kondigt nogmaals aan dat er een digitaal platform voor de elektronische overheid komt. Hetzelfde geldt voor de reeds driemaal aangekondigde aanpassingen van de sociale uitkeringen. De vermindering van de administratieve rompslomp is tot op heden in de administratieve rompslomp blijven zitten.

Hoe kan men geloofwaardig zijn wanneer men aankondigt dat de vennootschapsbelasting zal verlaagd worden, terwijl er van effectieve belastingsverlaging geen sprake is gezien de verminderde aanslagvoet moet gecompenseerd worden door de verhoging van de belastbare massa?

De begroting mist realiteitszin. Ik ga niet herhalen wat ik vorig jaar op dit spreekgestoelte reeds zegde en verwijst naar de uiteenzetting van Yves Leterme in de Kamer. De ernstige onderzoeksinstituten hebben inderdaad aangetoond dat de uitgangspunten niet geloofwaardig zijn.

gouvernementale évoque à peine les deux missions essentielles de l'autorité publique, à savoir la gestion de l'Intérieur et de la Justice.

Le chapitre relatif à la justice ne souffle mot du trafic de drogue, alors que l'Afghanistan a précisément joué un rôle capital dans le trafic d'opium. La loi sur l'accès accéléré à la nationalité belge, les moyens concrets de lutte contre la criminalité organisée ou la traite des êtres humains ne sont pas davantage abordés. Le premier ministre a prétendu que le Sénat ne travaillait pas. Les commissions sénatoriales consacrées à la criminalité organisée, à la traite des êtres humains et à la prostitution ont pourtant, dans leurs rapports, énoncé une série de mesures à prendre d'urgence. La proposition d'une loi globale « antimafia » a même été rejetée ironiquement. Cette proposition est aujourd'hui plus actuelle que jamais. D'autres dossiers n'ont pas davantage progressé, comme celui des écoutes téléphoniques. À ce propos, le ministre a fait savoir qu'il ne souhaitait pas prendre position et laissait ce dossier au Parlement.

Nous entendons dire pour la énième fois que la justice va devenir plus efficace. Nous l'avons déjà entendu, voici deux ans, lors de l'introduction de la procédure de comparution immédiate, laquelle n'a que très rarement été appliquée. Les remarques formulées à l'époque par le groupe CVP ont été reconnues fondées et ont été confirmées par les faits. Pour remédier à l'arriéré judiciaire, seule une adaptation temporaire du cadre est proposée. Le projet de loi relatif à la nouvelle procédure ne sera certainement plus adopté au cours de cette législature, de même que le projet sur la délinquance juvénile. Le ministre de la Justice l'a lui-même reconnu.

Le gouvernement avait l'ambition de faire de la Belgique un État modèle mais fait bien pâle figure en ce qui concerne le second département important, l'Intérieur. Seuls quelques projets mineurs sont inscrits à l'ordre du jour des prochains mois.

C'est toutefois lorsqu'il affirme que la réforme des polices est totalement mise en œuvre conformément aux prévisions que le premier ministre fait preuve du plus grand culot. Les critiques face à cette réforme fusent de toute part, l'arrêté mammoth risque d'être annulé par le Conseil d'État, mais le premier ministre ne semble pas les entendre. Il se montre insensible aux problèmes véritables du pays, ce qui est inacceptable de la part d'un premier ministre.

De nombreux problèmes ont été soulevés dans la déclaration du gouvernement. Ils seront abordés par mes collègues du groupe CD&V. J'ai moi-même encore quelques remarques à formuler à l'encontre de cette soi-disant réforme politique.

Le groupe CD&V estime que le premier ministre s'est comporté comme un mufle à l'égard du Sénat. Lors d'une interview, le premier ministre avait déjà plaidé en faveur de la suppression du Sénat et de la fusion des deux chambres. Cette déclaration n'a été précédée ni d'un débat avec les sénateurs, ni d'un sondage auprès de ces derniers. Lors de la discussion des accords du Lambermont, il avait toujours été dit que seuls les points inscrits à l'ordre du jour pouvaient faire l'objet d'un débat. Et voilà qu'un autre thème est abordé.

Pendant les vacances parlementaires, M. Stevaert déclarait

Hoe geloofwaardig is de regering wanneer de federale secretaris van Ecolo, Philippe Defeyt, zowel vrijdag laatstleden als gisteren, in de krant *La Libre Belgique* beweert dat de fiscale plannen van de regering NIET worden uitgevoerd. Zo kondigt de heer Defeyt aan dat de fiscale druk in 2002 zal verhoogd worden met 48,3 miljard frank. De minister van Financiën ontkent dit formeel. De volgende maanden zullen aantonen wat de uitkomst van deze discussie zal zijn. Kan de eerste minister hierover klaarheid scheppen?

Terwijl justitie en politie kapseizen, speelt het 'Slangen-orkest' verder, dat was zowat de toon van de hele regeringsverklaring. In het regeerakkoord staat dat 'meer veiligheid en een betere werking van het gerecht voor de bevolking prioritair zijn'. In de beleidsverklaring is dat alvast niet zo. De twee kernopdrachten van de overheid, namelijk het beheer van Binnenlandse Zaken en Justitie, komen er nauwelijks aan bod.

Bij justitie valt er geen woord over drugshandel, terwijl Afghanistan juist een onvoorstelbaar belangrijke rol heeft gespeeld in de opiumhandel. Geen woord ook over de snel-Belg-wet, over de concrete middelen ter bestrijding van de georganiseerde criminaliteit of mensenhandel. De eerste minister beweerde hier dat de Senaat niet werkt, maar zowel de Opgvolgingscommissie inzake de georganiseerde criminaliteit als de Subcommissie inzake mensenhandel en prostitutie hebben rapporten ingediend met een opsomming van de dringend te nemen maatregelen. En toen de Opgvolgingscommissie inzake de georganiseerde criminaliteit voorstelde om een globale zogenaamde 'antimaffiawet' goed te keuren, waarin allerlei concrete maatregelen in één bespreking in Kamer en Senaat zouden kunnen worden afgehandeld, werd dit ironisch weggewuifd. Ten onrechte, het voorstel is actueler dan ooit. Maar een dringende behandeling is er nooit gekomen, noch over de bijzondere opsporingstechnieken, noch over de spijtoptanten, de DNA-databanken of over de aanpassing van de wet op de tefoontap. Over dit laatste liet de minister zijn krachtadigheid nogmaals blijken door te zeggen dat hij over die wetsaanpassing geen standpunt wilde innemen, maar dat hij die zaak aan het Parlement overliet. Niet dat ik voor een wilde tefoontap ben, maar een aanpassing is veel dringender dan uit de houding van de minister mag blijken. Hoe zit het overigens met de werking van de staatsveiligheid, het Europees aanhoudingsbevel, en vele andere zaken, die in de uiteenzetting van de eerste minister niet aan bod kwamen?

Het gerecht zal efficiënter worden, we horen het voor de zoveelste maal. We hoorden dat twee jaar geleden al, ten tijde van de invoering van het snelrecht, het paradepaard van de justitiehervormingen dat zelden of nooit werd toegepast. De opmerkingen van de CVP-fractie over het snelrecht werden algemeen als gegrond beschouwd, ze werden later door de feiten bevestigd. Om de gerechtelijke achterstand weg te werken is niets meer ondernomen dan een tijdelijke aanpassing van de personeelsformatie. Het wetsontwerp op de nieuwe procedure moet nog tal van adviezen krijgen, onder meer van de Raad van State, en zal waarschijnlijk deze legislatuur niet halen. Voor het wetsontwerp op de jeugddelinquentie geldt hetzelfde, dat heeft de minister van Justitie zelf al toegegeven.

De ambitie om van België een modelstaat te maken, die de

que la sécurité routière doit être régionalisée si ses exigences en la matière ne sont pas satisfaites. M. De Gucht a plaidé pour la régionalisation de l'assurance maladie parce que son point de vue n'a pas été suivi lors des discussions budgétaires. Les accords du Lambermont, présentés en juillet, étaient soi-disant définitifs. Quelques mois plus tard, quatre nouveaux points sont soulevés par des membres de la majorité.

L'idée du premier ministre d'organiser un débat avec les sénateurs sur la suppression du Sénat n'est qu'un leurre. La sentence est déjà prononcée. Nous ne pouvons l'évoquer qu'a posteriori. D'après le premier ministre, le débat démocratique se résume à approuver sa proposition.

Le premier ministre se réfère aux pays scandinaves qui ont un système monocaméral avec une commission interne qui procède à une seconde lecture. Tout le monde sait que ce système ne correspond ni à la réalité, ni à la dialectique d'une vraie seconde lecture.

Un système bicaméral offre plus de garanties. Concrètement, les naturalisations sont une compétence monocamérale. À quel niveau du processus décisionnel parlementaire étudie-t-on la criminalité organisée ? Un processus décisionnel démocratique risque davantage d'être manipulé dans un système monocaméral que dans un système bicaméral.

En outre, le premier ministre a déclaré à la ronde que le Sénat n'a pas joué son rôle de lieu de rencontre entre les communautés et les régions. M. Verhofstadt a déjà fait preuve de pas mal de culot dans ses déclarations, mais ici c'est le comble. C'est le premier ministre en personne qui, en octobre 1999, a empêché le Sénat de jouer son rôle de lieu de rencontre en créant la CIIRI.

À cette époque, j'ai du reste interpellé le premier ministre à ce sujet. Il est inacceptable de créer d'abord les conditions qui empêchent le Sénat de jouer son rôle et de lui reprocher ensuite de ne pas jouer ce rôle. Cette affirmation est inexacte pour deux raisons.

Durant la précédente législature, le Sénat était bien le lieu de rencontre entre les régions et les communautés. Le Sénat a rédigé un rapport détaillé sur les compétences homogènes mais, lors de la discussion des accords du Lambermont, on n'a pas tenu compte de nos amendements formulés sur la base ce rapport.

Pendant la législature précédente, j'ai indiqué que la déclaration du gouvernement ne doit pas revêtir la même forme au Sénat qu'à la Chambre et que celle-ci doit également évaluer la situation des communautés et des régions de notre pays. Je réitère cette proposition prouvant ainsi l'intérêt que le Sénat porte à cette question.

Ajoutons que le reproche du premier ministre donne l'impression que les matières traitées au sein de ce lieu de rencontre ont exclusivement trait à des matières constitutionnelles ou à des matières qui requièrent une majorité spéciale. L'intérêt de ce lieu de rencontre au niveau fédéral réside dans le fait que les régions et les communautés sont impliquées dans la prise de décisions sur toutes les matières. Pour prendre des décisions judicieuses en matière de sécurité sociale, nous devons être conscients du fait que les soins aux personnes sont une matière fédéralisée. La question

regering beweerde na te streven, valt al even mager uit voor het tweede belangrijke departement, namelijk dat van Binnenlandse Zaken. Ik stel vast dat er de komende maanden slechts twee of drie ontwerpen van minder belang zijn ingediend. Ik wil het niet te lang hebben over de politiehervorming, want men schiet niet op een ziekenboeg.

Het lef van de eerste minister wordt echter pas helemaal onovertroffen wanneer hij het heeft over de politiehervorming: *“De politiehervorming is volledig uitgevoerd zoals gepland”*. Dat is toch onvoorstelbaar! De Raad van State en een van de twee adviseurs zeggen dat het mammoetbesluit over het politiestatuut moet worden vernietigd; de gemeenten staan in rep en roer; de financiering van de politie staat ter discussie en er is sprake van een afbouw van de politiediensten zelf. Al deze kritieken dringen blijkbaar niet tot de eerste minister door. Hij geeft blijk van een onvoorstelbare lef en van iets wat een eerste minister zeker niet mag hebben, namelijk ongevoeligheid voor de werkelijke problemen van het land.

Vele problemen werden in de beleidsverklaring aan de orde gesteld: de problemen bij Sabena, de ziekteverzekering en het beleid voor de KMO's. Ze zullen door collega's van de CD&V-fractie worden behandeld. Ikzelf heb nog enkele overwegingen over de zogenaamde politieke vernieuwing.

Naar het aanvoelen van de CD&V-fractie heeft de eerste minister zich op dit punt tegenover de Senaat bijzonder hufterig gedragen. Reeds in een interview bij de herneming van het politieke jaar heeft de eerste minister gepleit voor de afschaffing van de Senaat en de samenvoeging van de senatoren met de kamerleden. Deze verklaring is op geen enkele wijze voorafgegaan door een debat of een peiling bij de senatoren over de wijze waarop een debat hierover zou kunnen worden gevoerd. Integendeel, een paar maanden geleden, bij de discussie over het Lambermontakkoord werd steeds gezegd dat er enkel en alleen over de aan de orde zijnde punten een debat mogelijk was. Plots wordt een nieuw thema aangeboord. Er werden trouwens nog andere thema's aangesneden: de heer Stevaert verklaarde tijdens het reces dat de verkeersveiligheid moet worden geregionaliseerd indien zijn eisen op dat punt niet worden ingewilligd. De heer De Gucht pleitte ook voor regionalisering van de ziekteverzekering omdat bij de begrotingsbesprekingen zijn standpunt niet werd gevolgd. In juli werd het Lambermontakkoord als definitief voorgesteld, en enkele maanden later worden reeds een viertal nieuwe punten aan de orde gesteld door leden van de meerderheid.

Het idee van de eerste minister om met de senatoren een debat te voeren over de afschaffing van de Senaat is natuurlijk een illusie. Hij voert immers een debat met de senatoren nadat hij over hen heeft geoordeeld. Het vonnis is reeds geveld. We mogen enkel pleiten achteraf. Volgens de eerste minister bestaat het democratisch debat erin dat op zijn voorstel enkel met “ja” kan worden geantwoord.

De eerste minister verwijst in verband met de wetgevende rol van de Senaat naar de Scandinavische landen, waar het énkamerstelsel met een interne commissie, die een tweede lezing doet, bestaat. Het is algemeen geweten dat dit systeem niet beantwoordt aan een werkelijkheid en bovendien ook niet aan de dialectiek van een echte tweede lezing. Dit laatste betekent een nieuwe belichting, een nieuw debat. In de

de savoir si le Sénat a joué un rôle décisif lors de la réforme de la constitution ou de la loi à majorité spéciale n'est pas pertinente. L'approche spécifique et l'apport de la deuxième chambre sont évidents.

Nous sommes surpris que le premier ministre veuille renforcer le pouvoir exécutif et affaiblir le pouvoir législatif. Nous pensons au contraire que le pouvoir parlementaire doit pouvoir s'exprimer davantage que dans le passé au niveau du processus politique décisionnel. La suppression d'une chambre ne renforcera pas le Parlement.

De nombreux exemples prouvent que le Sénat peut parfaitement assurer une deuxième lecture. C'est dans ce sens que doit être interprétée la mise sur pied du service d'évaluation de la législation. Des améliorations sont évidemment possibles. Nous continuerons à émettre des propositions constructives.

Quel que soit le modèle que vise le gouvernement – modèle qui aura toujours son caractère sui generis – un lieu de rencontre des régions et des communautés dans une deuxième chambre est indispensable, dans un pays multiculturel comme le nôtre, afin de permettre aux entités fédérées de s'exprimer dans le processus décisionnel fédéral ou confédéral.

Nous devons réfléchir à la manière de remplir nos missions, mais nous ne pouvons oublier qu'il y a encore, dans notre pays, des personnes qui considèrent la politique comme une chose sérieuse. Pour les choses sérieuses, il faut un débat sérieux et réfléchi qui ne peut pas être utilisé comme manœuvre de diversion.

Le premier ministre a parlé d'un conseil fédéral paritaire. Je n'ai jamais partagé l'idée de la parité. Nulle part dans le monde, il n'existe un sénat paritaire. Certes, dans certains systèmes, des entités fédérées envoient un même nombre de sénateurs à une assemblée commune. Elles bénéficient ainsi de la même représentation mais ce n'est jamais le cas lorsque le modèle repose sur deux communautés. Dans notre pays, nous avons suivi d'autres voies institutionnelles pour assurer la protection des minorités. Nous disposons d'un gouvernement paritaire, d'une procédure de sonnette d'alarme et de majorités spéciales. Nous n'avons donc pas besoin d'un Sénat paritaire.

Nous ne devons pas traiter les institutions à la légère. Nous ne pouvons pas tout balancer par-dessus bord sous prétexte de modernisation. Ceux qui font cela ne sont plus disposés à tenir compte du passé. Nous ne devons pas tout figer et perdre de vue les sensibilités qui continuent à exister au sein de l'opinion publique.

Nous considérons que l'avis du premier ministre à ce sujet constitue l'expression d'un poujadisme institutionnel. Il n'est pas exact que nous ne faisons rien ici. Et je n'avance pas cet argument pour rejeter a priori toute forme de critique. Nous sommes bien placés pour souligner l'apport spécifique de cette institution.

Les circonscriptions électorales provinciales éloigneront davantage le citoyen des élus. La présentation d'une même tête de liste dans toutes les provinces engendrera un risque de culte de la personnalité. L'idée selon laquelle nous pourrions constituer une seule assemblée grâce à deux systèmes électoraux différents ne résistera jamais à la vérification, par

praktijk zullen in een specifieke eerste politieke kamer de ijkpunten in een debat niet plots worden gewijzigd omwille van het feit dat een week later, tijdens een tweede lezing, een nieuwe discussie wordt gevoerd. Een nieuw echt parlementair debat onderstelt het bestaan van een tweede kamer.

Een tweekamerstelsel is een grotere waarborg. De naturalisaties zijn concreet een éénkamerbevoegdheid geworden. Waar is er een onderzoek van de georganiseerde criminaliteit in de parlementaire besluitvorming? Ik wil zeker geen parlementsleden beschuldigen. Echter, democratische besluitvorming is kwetsbaarder voor manipulatie in een éénkamerstelsel dan in een tweekamerstelsel.

Daarenboven heeft de eerste minister wereldwijd verklaard dat de Senaat zijn rol als ontmoetingsplaats tussen de gemeenschappen en de gewesten niet heeft gespeeld. Wij hebben reeds vele krasse verklaringen gehoord van de heer Verhofstadt. Deze uitspraak echter is toch bijzonder kras. Het is de eerste minister zelf die in oktober 1999 verhinderde dat de Senaat zijn rol als ontmoetingsplaats speelde, door de oprichting van de Costa waardoor de bevoegdheden van de Senaat op ongrondwettelijke wijze werden beperkt.

Ik heb daarover in oktober 1999 overigens een interpellatie tot de eerste minister gericht. Het is onaanvaardbaar om eerst de omstandigheden te creëren die de Senaat verhinderen zijn rol te spelen en vervolgens het verwijt te formuleren dat de Senaat zijn rol niet speelt. Die bewering is trouwens om twee redenen onjuist. In de loop van de vorige regeerperiode was de Senaat wel degelijk de ontmoetingsplaats tussen gewesten en gemeenschappen. De Senaat heeft een uitvoerig verslag over de homogene bevoegdheden opgesteld, maar met onze amendementen, die gebaseerd waren op dat verslag, werd bij de bespreking van het Lambermontakkoord geen rekening gehouden.

Ik heb tijdens de vorige regeerperiode er in het Bureau op gewezen dat de jaarlijkse *State of the Union* in de Senaat een andere inhoud moet hebben dan in de Kamer en dat deze verklaring ook de toestand van de gemeenschappen en de gewesten in ons land moet evalueren. Ik herhaal dit voorstel en wil hiermee aantonen dat de Senaat wel degelijk belang hecht aan deze materie.

Voorts wekt het verwijt van de eerste minister de indruk dat de materies die in deze ontmoetingsplaats worden behandeld, uitsluitend betrekking hebben op grondwettelijke materies of op materies waarvoor een bijzondere meerderheid vereist is. Het belang van deze ontmoetingsplaats op federaal niveau ligt in het feit dat de gewesten en gemeenschappen bij de besluitvorming over alle materies worden betrokken. Om zinnvolle beslissingen te nemen in verband met de sociale zekerheid moeten we ons ervan bewust zijn dat de zorg voor personen een gedefederaliseerde materie is. De vraag of de Senaat een beslissende rol heeft gespeeld bij de grondwetsherziening of de bijzondere-meerderheidswet is niet relevant. De eigen benadering en de inbreng van de tweede kamer liggen voor de hand.

Het verbaast ons dat de eerste minister de uitvoerende macht wil versterken en de wetgevende macht wil verzwakken. Wij pleiten voor het omgekeerde: de parlementaire kracht moet veel meer dan in het verleden in de politieke besluitvorming tot uiting kunnen komen. Het afschaffen van één kamer zal

la Cour d'Arbitrage, du respect du principe d'égalité. Nous proposons un système majoritaire adapté. Il renforcerait le lien avec le citoyen. Nous pourrions suivre le système allemand qui constitue un compromis. Ce système répartit la moitié des sièges sur une base majoritaire et l'autre sur une base proportionnelle. Cette répartition des sièges traduit exactement la répartition des voix. Le parti qui obtient 44% des voix décroche 44% des sièges.

Cette idée n'est pas à prendre ou à laisser, mais nous ne devons pas la traiter à la légère. On donne trop l'impression que l'intention est d'introduire des systèmes électoraux qui favorisent la majorité ou certains partis de la majorité et qui affaiblissent l'opposition.

Je remercie le ministre Flahaut qui représente ici le premier ministre.

Cette déclaration du gouvernement nous a déçu, aussi bien par son contenu que par son ton. La situation internationale difficile aurait pu pousser le Premier ministre à transcender l'agitation nationale, à souligner la dimension historique du moment et à lancer un appel pour retrouver et renforcer le tronc commun de notre société. Le premier ministre a pu trouver, dans les exposés des membres du CD&V en commissions, suffisamment de pistes visant à une approche commune de certaines problèmes. Il aurait pu ainsi donner des réponses à des propositions constructives. Mais il a opté pour une approche à la hussarde. Selon lui, l'opposition n'adopte pas un comportement démocratique. Venant d'un gouvernement qui, selon les juristes les plus éminents, a continué, avec les accords du Lambermont, à ne pas respecter la Constitution, ce genre d'accusation ne tient pas debout.

Une autre approche aurait pu fournir ce dont le pays a besoin actuellement : la certitude et la fiabilité. Dans une société, l'art du progrès est de maintenir l'ordre dans le changement et d'introduire le changement de façon ordonnée. La politique gouvernementale ne montre pas que ces objectifs ont été atteints. Ce gouvernement est celui des grandes espérances, des possibilités non négligeables, mais, aux moments cruciaux, des occasions ratées. (Applaudissements sur les bancs du CD&V et du Vlaams Blok)

niet leiden tot de versterking van het Parlement. Wel is het vanzelfsprekend dat alle instellingen hun nut moeten kunnen aantonen en dat ze de hen opgelegde taak moeten vervullen. Dat de Senaat een tweede lezing als wetgever kan vervullen, kan aan de hand van talloze voorbeelden worden aangetoond. Ook de oprichting van de dienst Wetsevaluatie moet in die zin worden geïnterpreteerd. Verbeteringen zijn uiteraard mogelijk. We zullen constructieve voorstellen blijven formuleren. De Senaat moet zijn taak op dit vlak voortdurend opnieuw blijven overwegen en moet zorgen voor een meer dynamische en meer gerichte inbreng in het wetgevend proces.

Ongeacht het model dat de regering voor ogen heeft – dat overigens altijd zijn eigen karakter *sui generis* zal hebben – is een ontmoetingsplaats van gewesten en gemeenschappen in een tweede kamer noodzakelijk om de eigen inbreng in een multicultureel land zoals het onze te verzekeren en het gewicht van de deelstaten in de federale of de confederale besluitvorming tot uiting te laten komen.

We moeten uiteraard kritisch nadenken over de invulling van onze taken, maar we mogen niet vergeten dat er in ons land nog altijd mensen zijn die de politiek als een ernstige zaak beschouwen. Over ernstige zaken moet een ernstig en overlegd debat worden gevoerd, dat niet als afleidingsmanoeuvre mag worden gebruikt.

De eerste minister sprak over een paritaire federale raad. Ik heb de idee van de pariteit nooit gedeeld. Er bestaat nergens ter wereld een paritaire senaat. Wel bestaan er systemen, zoals het Zwitserse confederale model, waarin de deelstaten hetzelfde aantal senatoren naar een gezamenlijke assemblee sturen. De deelstaten hebben daar dus dezelfde vertegenwoordiging, maar dat is nooit het geval in een model dat steunt op twee gemeenschappen. Dat is bij ons niet mogelijk omdat we in ons land voor de bescherming van de minderheden andere institutionele wegen hebben gevolgd. We hebben een paritaire regering, de alarmbelprocedure, de bijzondere meerderheden. We hebben dus geen paritaire senaat nodig voor de bescherming van de minderheden. Er is ook niemand die beweert dat, omdat iedere staat in de Verenigde Staten twee senatoren rechtstreeks kiest, alle Amerikaanse staten één minister zouden moeten hebben. We moeten een bepaald systeem kiezen.

Zoals de voormalige Franse president Pompidou stelde mogen we niet lichtzinnig omgaan met instellingen. De politieke instellingen van een land zijn vergelijkbaar met de geografische omstandigheden, beweerde hij. Sommige landen hebben bergen; andere alleen heuvels. Politiek is ook traditie en geschiedenis en de gevoeligheid van de bevolking voor bepaalde instellingen, zoals de provincies en de gemeenten, die historisch zijn gegroeid. We kunnen alles overboord gooien als een vorm van vernieuwing, maar degenen die dat doen, zijn niet langer bereid een gesprek aan te gaan met het verleden. We moeten niet verstarren, maar wel oog hebben voor de gevoeligheden die bij de publieke opinie blijven leven.

Wij vinden de houding van de eerste minister op dit punt er dan ook één van institutioneel poujadisme. Het is niet juist dat we hier niets doen en onze tijd nutteloos doorbrengen, al voer ik dit argument niet aan om elke vorm van kritiek a priori te verwerpen. Wel zijn we gerechtigd te wijzen op de eigen

inbreng van deze instelling.

De provinciale kieskringen zullen de burger verder verwijderen van de gekozenen en de band met het bestuur verzwakken. Het risico van een ongepaste personencultus zal worden opgedreven door in alle provincies dezelfde kopman voor te stellen. De idee dat we eenzelfde assemblee zouden kunnen samenstellen volgens twee verschillende kiessystemen kan nooit de toetsing van het gelijkheidsbeginsel door het Arbitragehof doorstaan. Wij stellen een aangepast meerderheidsstelsel voor. Dat zou de band met de burger verstevigen. Als compromis zouden we het Duitse systeem kunnen volgen. Dat verdeelt de helft van de zetels op grond van een meerderheidssysteem, de andere helft op grond van het evenredigheidssysteem. De verdeling van de zetels vertaalt exact de verdeling van de stemmen. Wie 44% van de stemmen haalt, krijgt 44% van de zetels.

Dit idee is niet te nemen of te laten. We moeten er echter niet lichtzinnig mee omgaan. Het geeft te veel de indruk dat het de bedoeling is kiesstelsels in te voeren die de meerderheid of bepaalde partijen van de meerderheid moeten begunstigen en de oppositie verzwakken.

Ik dank minister Flahaut omdat hij de eerste minister hier vertegenwoordigt. Hij zal wel aannemen dat mijn kritiek op het beleid niet zijn persoon betreft.

De beleidsverklaring van de eerste minister heeft ons ontgoocheld, zowel naar inhoud als naar toon. De moeilijke internationale toestand had de eerste minister er kunnen toe aanzetten toch even boven het nationale gewoel uit te stijgen, te wijzen op de geschiedkundige dimensie van het ogenblik en een oproep te doen om het gemeenschappelijke in onze samenleving terug te vinden en te versterken. Hij had de afgelopen weken in de uiteenzettingen van CD&V in de commissies, toch voldoende aanknopingspunten kunnen vinden voor een gemeenschappelijke aanpak van bepaalde problemen. Hij had daarin ook de redenen kunnen vinden om niet een toespraak te houden van het eigen grote gelijk, maar ook een antwoord te geven op constructieve voorstellen en bijdragen. De eerste minister heeft gekozen voor een hufterige aanpak. Volgens hem treedt de oppositie niet democratisch op. Voor een regering die bij de Lambermontwetgeving volgens de meest eminente juristen de Grondwet herhaaldelijk niet heeft nageleefd, kan dat tellen.

Een andere aanpak in het beleid had kunnen geven waar het land nu nood aan heeft: zekerheid en betrouwbaarheid op buitenlands vlak, in de economie, in de sociale zekerheid en voor de veiligheid. De kunst van de vooruitgang in een samenleving is orde bewaren in de verandering en verandering te brengen in de orde. Het regeringsbeleid toont niet aan dat deze doelstellingen bereikt werden. Het wordt de regering van grote verwachtingen, van de niet onaanzienlijke mogelijkheden, maar, op de cruciale ogenblikken, de regering van de gemiste kansen. (*Applaus bij CD&V en bij het Vlaams Blok*)

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Wij hebben met belangstelling naar de beleidsverklaring van de regering geluisterd.*

Op internationaal gebied zijn wij het eens met de reactie van de regering op de vreselijke aanslagen van 11 september. We zijn het eens met haar steun aan de internationale bestrijding

M. Philippe Mahoux (PS). – Nous avons entendu avec intérêt la déclaration de politique générale du gouvernement.

Au plan international, nous avons approuvé l'attitude qu'il a adoptée suite aux effroyables attentats du 11 septembre. Nous avons appuyé son soutien à l'action internationale visant à lutter contre le terrorisme, comme nous appuyons la solidarité

van het terrorisme, de actieve solidariteit met het Amerikaanse volk en vooral met de slachtoffers van deze aanslagen.

Dat mag ons niet beletten kritisch te staan tegenover de Amerikaanse regering. We mogen ons niet laten meeslepen in een kettingreactie die het conflict zou uitbreiden. Tot nog toe is er evenwel nog geen duidelijke informatie over andere zones dan Afghanistan.

Nadat artikel 5 van het Verdrag van Washington werd ingeroepen dat voorziet in onderlinge bijstand onder de leden van de Noord-Atlantische Verdragsorganisatie, verwezen de lidstaten naar het tweede gedeelte van dat artikel, dat elk land vrij laat te beslissen over de aard en de omvang van zijn solidariteit en dus over zijn deelname aan de acties van de aangevallen Staat.

Voor ons moeten de tegenaanvallen meer geïnspireerd zijn door rede en humanisme, dan door woede en wraak. De acties moeten in verhouding staan tot de aanslagen, gericht zijn en de daders van de aanslagen straffen. De Amerikaanse regering moet de internationale wetten naleven. Daarom is het wenselijk dat de acties tegen het terrorisme onder de controle van de Verenigde Naties vallen.

Zijn luchtaanvallen wel nodig om het terrorisme te bestrijden? Zo ja, is het gerechtvaardigd dat er naast de slachtoffers van de aanslagen nog meer burgerslachtoffers vallen? Er moeten andere middelen worden gevonden om het terrorisme te bestrijden. De aangekondigde evaluatie op de top van Gent is in dat opzicht absoluut noodzakelijk.

We moeten ons echter ook bewust worden van de ongelijkheden in de wereld en van de noodzaak dat de regering-Bush haar internationaal beleid wijzigt inzake de Noord-Zuidbetrekkingen, het Midden Oosten en het Protocol van Kyoto.

Is het te veel gevraagd dat duidelijke standpunten van de Europese Unie en de Amerikaanse regering inzake het Midden Oosten uitmonden in de oprichting van een veilige Palestijnse Staat en de veiligheid van de Staat Israël?

We moeten ons ook heftig verzetten tegen alle mogelijke veralgemeningen, want die kunnen leiden tot racistische ontsporingen. In ons land zijn sommige agenten van de federale politie belast met een cel "islamterrorisme". Dat is een gevolg van die veralgemeningen. Onze fractie moet de gevolgen van de tegenaanval en van de strijd tegen het terrorisme zorgvuldig inschatten. De acties moeten progressief en gericht zijn. Bij een uitbreiding van het conflict of bij aanvallen op andere landen dan Afghanistan, zullen wij het grootste voorbehoud maken.

De regering is zo wijs geweest een voorzichtige begroting op te stellen, gebaseerd op een groei van 1,3%. Ik stel tot mijn tevredenheid vast dat de begroting voor het derde opeenvolgende jaar in evenwicht is waardoor de schuldafbouw kan worden voortgezet. Dat voorkomt een ontsporing en een nieuwe schuldenpiraal. Elke budgettaire onvoorzichtigheid zou correctiemechanismen in gang zetten die vooral de zwaksten zouden treffen. We zullen er streng op toezien dat de begroting de verworvenheden en engagementen van het eerste deel van de regeerperiode vrijwaart, in het bijzonder op het sociale vlak.

qu'il veut active avec le peuple américain et principalement avec les victimes de ces attentats.

Cependant, le soutien au peuple américain ne doit pas nous empêcher d'être critiques à l'égard de son gouvernement. À cet égard, nous ne pouvons nous laisser entraîner dans l'engrenage qui étendrait le conflit. Je parle au conditionnel puisqu'aucune information précise ne nous est parvenue au sujet d'autres zones que l'Afghanistan.

Après avoir invoqué l'article 5 du Traité de Washington prévoyant une assistance mutuelle entre les membres de l'Alliance atlantique, les pays membres se sont référés à la deuxième partie de ce même article, qui laisse à chaque pays le soin de décider de la nature et de l'ampleur de sa solidarité avec le peuple agressé et donc de sa participation aux actions menées par l'État agressé.

Pour nous, les ripostes doivent être guidées davantage par la raison et l'humanisme que par la colère et la vengeance. Les actions, telles que présentées et acceptées, doivent être proportionnelles, ciblées et viser à punir les auteurs de l'attentat. Nous estimons que le gouvernement américain doit agir en fonction des lois internationales. Il est à cet égard souhaitable que les actions menées contre le terrorisme soient effectuées sous le contrôle des Nations Unies.

Est-on certain que lutter contre le terrorisme passe nécessairement par des frappes aériennes ? Dans ce cas, est-il légitime d'ajouter des victimes civiles aux victimes des attentats ? D'autres moyens doivent être mis en œuvre pour lutter contre le terrorisme et l'évaluation qui nous est annoncée au sommet de Gand est absolument indispensable.

La lutte contre le terrorisme ne nous dispense pas d'une prise de conscience des scandaleuses inégalités dans le monde et de la nécessité d'un changement de la politique de l'administration Bush concernant la politique internationale, qu'elle touche aux relations Nord-Sud, au Moyen-Orient ou encore au Protocole de Kyoto.

Est-ce trop demander de considérer que des prises de position claires et nettes de l'Union européenne, mais aussi de l'administration américaine en ce qui concerne le problème du Moyen-Orient, aboutissent à la création d'un État palestinien sûr et à la sécurité de l'État d'Israël ?

Enfin, je veux souligner qu'il est fondamental de lutter de toutes nos forces contre toute forme d'amalgame, cette simplification aboutissant aux dérives racistes. J'ai eu l'occasion de signaler à cet égard au premier ministre qu'il y avait dans notre pays des agents de la police fédérale dont la mission – cela figure sur leur carte de visite – consistait à s'occuper d'une cellule « islam-terrorisme ». Cette identification de la fonction d'un agent de la police fédérale relève de cet amalgame. Il est fondamental pour notre groupe de bien mesurer, étape par étape, les effets de la riposte et de la lutte contre le terrorisme. Il est également important de rappeler qu'il faut agir de façon graduelle et ciblée. L'extension du conflit ou des frappes à d'autres pays que l'Afghanistan, extension qui a été évoquée, aboutirait donc de notre part aux réserves les plus absolues.

J'en arrive au budget. Le gouvernement a eu la sagesse d'élaborer son budget sur la base d'un paramètre prudent : un taux de croissance de 1,3%. Dans le contexte actuel, cette

De werkgelegenheid blijft voor ons een prioriteit. Het verheugt ons dat tijdens deze regeerperiode meer dan 100.000 nieuwe arbeidsplaatsen werden gecreëerd en dat in 2002 belangrijke bijkomende financiële middelen de talrijke positieve maatregelen van de minister van Werkgelegenheid kunnen concretiseren. Zo zal jaarlijks tien miljard extra worden uitgetrokken voor werktijdverkorting, de vierdagenweek, het tijdskrediet en de aanwerving van oudere werklozen.

De opleiding van werklozen en jongeren blijft voor de socialisten een voortdurende zorg. We leggen ook de nadruk op de onontbeerlijke samenwerking met de gemeenschappen en de gewesten. De regering kondigt een lang verwachte rechtstreekse dialoog met de deelgebieden aan. Wij willen die zo snel mogelijk zien tot stand komen.

Inzake het stakingsrecht wachten we met ongeduld op het wetsontwerp over de regeling van sociale conflicten. We kunnen niet aanvaarden dat dit fundamenteel recht wordt aangetast door eenzijdige verzoekschriften bij de burgerlijke rechtbanken en door dwangsommen. Het regeringsontwerp geeft terecht voorrang aan onderhandelingen en de verzoening via een sociaal bemiddelaar. Het was die houding die onze fractie reeds tijdens de vorige zittingsperiode had aangenomen. In die zin hebben wij ook een nieuw wetsvoorstel ingediend.

Het verheugt ons dat de sociale verworvenheden en engagementen van het eerste deel van de regeerperiode bevestigd worden. De regering moet aan de ronde tafel over de sociale zekerheid een echte inhoud geven. We herinneren de sociale gesprekspartners eraan dat zij een eersterangspol te spelen hebben als het erom gaat ons sociaal zekerheidsstelsel leefbaar te houden.

Wij benadrukken de grote inspanningen die gedaan werden voor de ziekteverzekering. Met 581,5 miljard, wat aanzienlijk meer is dan de door sommigen voorgestelde 463 miljard, kunnen we een catastrofe vermijden. Dat bedrag zal echter niet alle behoeften dekken, maar is nodig voor het behoud van ons verzekeringsstelsel dat sommigen graag naar de gemeenschappen zouden overhevelen of privatiseren. Dat weigeren we resoluut.

Alle actoren in de gezondheidssector moeten samenwerken aan een hervorming die rekening houdt met de noden en de technologische vernieuwingen. Die hervorming mag geenszins de zieke bestraffen en moet voor elkeen, ongeacht zijn inkomen, de toegang tot de gezondheidszorg verzekeren. Elke frank die uitgegeven wordt, moet de gezondheid ten goed komen.

De laagste uitkeringen en pensioenen worden overigens verhoogd. De socialisten vragen al lang een betekenisvolle stijging van de laagste inkomens. Een eventuele verbetering van de conjunctuur moet in de eerste plaats de uitkeringstrekkingen ten goede komen. Wij blijven uiteraard ook voorstander van de koppeling van pensioenen en uitkeringen aan de welvaart.

De socialisten hebben steeds gepleit voor het aanleggen van pensioenreserves. We vinden het goed dat voor het Zilverfonds in 2002 eenzelfde bedrag wordt uitgetrokken als dit jaar.

démarche était la seule raisonnable. Je constate avec satisfaction que ce budget est en équilibre pour la troisième année consécutive, ce qui permet de poursuivre l'assainissement de la dette. Le choix prudent évite les risques de dérapage et une nouvelle spirale d'endettement. Toute imprudence budgétaire aurait eu pour effet de mettre en branle des mécanismes de correction dont on sait qu'ils pèsent davantage sur les revenus les plus faibles, ce que nous ne voulons pas. Nous sommes extrêmement attentifs à ce que ce budget conforte les acquis et les engagements de la première partie de la législature, particulièrement en matière sociale.

L'emploi reste une priorité pour notre groupe. Nous nous réjouissons pleinement que plus de 100.000 emplois nouveaux aient été créés au cours de cette législature et que des moyens financiers importants viennent s'ajouter en 2002 pour concrétiser les nombreuses mesures positives mises en place par la ministre de l'Emploi. Nous ne pouvons qu'approuver avec enthousiasme les 10 milliards annuels supplémentaires consacrés à la réduction du temps de travail, à la semaine de quatre jours, au crédit temps et au recrutement des chômeurs les plus âgés.

Vous savez que le problème de la formation des chômeurs et des jeunes en particulier est pour les socialistes une préoccupation permanente. Nous mettons une nouvelle fois l'accent sur ce point. Nous mettons également en avant l'indispensable collaboration avec les communautés et les régions. Vous nous annoncez la volonté du gouvernement d'entamer un dialogue direct tant attendu avec les entités fédérées. Nous souhaitons que cela se fasse au plus vite.

Vous comprendrez également tout l'intérêt que nous portons à la problématique du droit de grève. Nous attendons donc avec impatience le projet de loi relatif au règlement des conflits sociaux car nous ne pouvons accepter dans notre système démocratique que ce droit fondamental soit mis en échec par le recours unilatéral aux tribunaux civils et à l'usage des astreintes. Le projet gouvernemental privilégie avec raison la négociation et la conciliation sociale par le biais d'un médiateur social. C'est l'approche que notre groupe avait déjà adoptée en portant ce débat en commission des Affaires sociales lors de la précédente législature. C'est dans ce sens encore que nous avons déposé une nouvelle proposition de loi.

Le volet consacré à une société plus solidaire a particulièrement retenu notre attention. Les acquis et les engagements de la première partie de la législature en matière sociale seront consolidés et nous nous en félicitons ! Nous plaidons pour que le gouvernement donne un véritable contenu à la table ronde consacrée à la sécurité sociale. Nous rappelons aux partenaires sociaux qu'ils ont un rôle primordial à jouer pour dégager des solutions propres à garantir la viabilité de notre système de sécurité sociale.

Nous tenons à souligner l'effort substantiel fait en matière d'assurance maladie. Avec 581,500 milliards, loin des 463 milliards proposés par certains, le scénario catastrophe a été évité. Mais ce montant ne couvrira pas tous les besoins. Ce montant est indispensable à la préservation de notre système de protection des soins de santé que d'aucuns verraient volontiers communautarisé et privatisé... Nous leur disons non, deux fois non !

We zijn het ook eens met de voorstellen voor de kleine en middelgrote ondernemingen en voor de zelfstandigen, want zij vervullen een sleutelrol in onze economie. Het in de regeringsverklaring aangekondigde wetsontwerp op de faillissementsverzekering is in dit opzicht een belangrijke stap vooruit. De socialistische fractie wenst dat de bespreking ervan in het Parlement zo spoedig mogelijk wordt aangevat.

De socialisten zijn voorstander van een belastinghervorming, maar die moet vooral de laagste inkomens ten goede komen. De geleidelijke vermindering van de bijzondere crisisbijdrage waarvoor de laagste inkomens als eerste in aanmerking komen, vinden we dan ook een goede maatregel. We benadrukken ook dat in de eerste fase van de hervorming 10 miljard wordt uitgetrokken voor de verhoging van de aftrek voor forfaitaire beroepskosten, de verhoging van de fiscale aftrek voor kinderen ten laste, de aanvullende vermindering voor eenoudergezinnen en het belastingkrediet voor de laagste inkomens. Dat zijn allemaal socialistische eisen.

De regering kondigt ook aan dat ze alle vormen van discriminatie zal blijven bestrijden. De Franstalige socialisten hebben op dat gebied altijd initiatieven genomen. Het verheugt ons dan ook dat de Senaat, bijna twintig jaar na de goedkeuring van de wet-Moureaux tot bestraffing van bepaalde daden ingegeven door racisme of rassenhaat, de bespreking afrondt van een wetsvoorstel om discriminatie in ruime zin te bestrijden. Het wetsvoorstel zal door de regering worden geamendeerd. Dat is een voorbeeld van goede samenwerking tussen de regering en de Senaat.

Wij staan erop dat iedereen toegang heeft tot het gerecht. Wij hebben actief deelgenomen aan de hervorming van het pro Deo-systeem en we zullen elk ontwerp steunen dat de toegang van alle burgers tot het gerecht en de verdediging van hun rechten verbetert. Onze fractie is dan ook verheugd over de belofte om een rechtsbijstandsverzekering op te leggen. We wachten op een initiatief van de regering terzake. Er moeten ook nog meer maatregelen worden genomen om de gerechtelijke achterstand weg te werken. Dat is niet mogelijk zonder een grondige wijziging van de gerechtelijke organisatie. De modernisering van het gerecht, de herwaardering van het statuut van de magistraten, de vereenvoudiging van de procedures zijn initiatieven die moeten worden voortgezet met inachtneming van de democratische rechten. We zullen in het bijzonder toezien op het behoud van de specifieke aard van het arbeidsauditoraat.

Inzake politiehervorming is al veel werk geleverd, maar ze is nog lang niet voltooid. De Franstalige socialisten nemen er akte van dat de regering zich er nogmaals toe verbindt meerkosten voor de gemeenten te vermijden. Zodra de resultaten van de evaluatie van de hervorming in de dertien testzones eind oktober zijn gekend, zullen we nagaan of de regering haar belofte houdt. We zullen in geen geval dulden dat de politiehervorming nieuwe begrotingstekorten in de gemeenten veroorzaakt.

We stellen met voldoening vast dat de moeilijke opdracht om het leger te hervormen, tot een goed einde werd gebracht.

Ik weet niet of de eerste minister in verband met de Senaat het standpunt van de regering vertolkte. Volgens sommige geruchten zou hij het vaderschap van zijn voorstellen dienaangaande moeten opnemen.

Il est nécessaire qu'avec tous les acteurs de la santé une réforme soit entreprise qui tienne compte des besoins et de la modification des technologies et qui garantisse ainsi le fondement du système. Pour nous, cette réforme ne peut en aucun cas pénaliser le malade et doit assurer à chacun l'accès aux soins de santé, quel que soit le niveau de ses revenus. Il faut aussi veiller à ce que chaque franc dépensé le soit dans un objectif d'amélioration de la santé.

Par ailleurs, les allocations et pensions les plus modestes seront augmentées et nous nous en réjouissons. Depuis toujours, les socialistes revendiquent un relèvement significatif des revenus les plus bas. J'entends rappeler à ce propos que si une amélioration de la conjoncture, que nous espérons tous, doit se produire, elle doit d'abord profiter aux allocataires sociaux. Nous restons évidemment fermement partisans de la liaison des pensions et allocations au bien-être.

En matière de pensions, la constitution de réserves pour l'avenir est une revendication socialiste. Il nous paraît positif qu'en 2002, le fonds de vieillissement se verra octroyer un montant similaire au montant prévu cette année. La solidarité doit jouer aussi à l'égard de ceux qui viendront après nous. Il faut garantir dès maintenant le droit des générations futures.

Toujours en termes d'équité, nous approuvons les mesures envisagées par le gouvernement en matière de petites et moyennes entreprises ainsi que celles prévues pour les indépendants, parce que nous sommes convaincus du rôle-clé qu'ils jouent dans notre économie. À cet égard, le projet de loi, annoncé dans la déclaration gouvernementale, relative à l'assurance en cas de faillite constitue une avancée. Le groupe socialiste souhaite ardemment en voir entamée au plus vite la discussion au Parlement.

Nous, socialistes, sommes partisans d'une réforme fiscale, mais nous voulons avant tout qu'elle profite aux revenus les plus faibles. C'est pourquoi nous pouvons nous réjouir de la réduction progressive des cotisations complémentaires de crise, à commencer par les plus bas revenus. Nous voulons aussi souligner de manière particulière les dix milliards de la première phase de la réforme qui seront consacrés à l'augmentation de la déduction pour frais professionnels forfaitaire, l'augmentation de déductions fiscales pour les enfants à charge, la réduction complémentaire pour ménages monoparentaux et le crédit d'impôt pour les revenus du travail les plus modestes, autant de revendications des socialistes.

Dans un autre registre, le gouvernement annonce qu'il continuera sa lutte contre toutes les formes de discrimination. Le parti socialiste a toujours pris des initiatives pour que soit menée dans notre pays une politique volontariste active et efficace de combat contre toute forme de discrimination. On peut se réjouir qu'à l'approche du vingtième anniversaire de la loi Moureaux tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie, le Sénat achève la discussion d'une proposition de loi tendant à lutter largement contre la discrimination, proposition de loi que le gouvernement, par l'intermédiaire de la ministre de l'Emploi et de l'Égalité, a décidé d'amender. Ceci constitue, Monsieur le ministre, Monsieur le premier ministre, un exemple particulier de bonne collaboration entre le gouvernement et le Sénat.

Nous tenons particulièrement à l'accessibilité pour tous à la Justice. Nous avons participé activement à la réforme du pro

Ik wil het eerst hebben over de participatieve democratie. Daarover werd lang gepraat in de commissie voor Politieke Vernieuwing, waar Kamer en Senaat samen vergaderden volgens een formule die alleen positieve reacties heeft uitgelokt.

Onze fractie is voorstander van de ontwikkeling van de rechtstreekse democratie en dus van een veralgemening van de volksraadpleging, het gemeentelijke en gewestelijke referendum. Op federaal niveau blijven we daar tegenstander van. Het referendum kan de politiek dichter bij de burger brengen, maar een federaal referendum zou communautaire spanningen opwekken en enkel de wet van het getal doen spelen.

De eerste minister wil de kiesomschrijvingen veranderen. Voor ons kan er geen sprake van zijn het kiesarrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde te splitsen of het statuut van de gemeenten met bijzonder statuut te wijzigen, in het bijzonder Voeren. Aan de verworven rechten van de Franstaligen om hun stem uit te brengen in een kiescollege dat tegemoetkomt aan hun legitieme verzuchtingen mag niet worden geraakt.

Inzake de hervorming van de Senaat zijn we tegen de opheffing van de tweede kamer in onze federale Staat. Wij zijn niet principieel tegen elke institutionele evolutie of menen niet dat de hervorming van 1993 niet voor verbetering vatbaar zou zijn. Wij staan open voor elke mogelijkheid om de Senaat zijn rol beter te laten spelen. Voor de PS is het behoud van de Senaat met zijn specifieke bevoegdheden onontbeerlijk om de eenheid en de dialoog tussen de delen van België te verzekeren. De bevoegdheden van de Senaat mogen geenszins worden beperkt tot de herziening van de grondwet en de goedkeuring van bijzondere wetten. De vorige spreker herinnerde eraan dat elk bediscussieerd thema, elk wetsontwerp en – voorstel communautaire aspecten heeft en dat de communautaire gevoeligheden hun uitdrukking moeten vinden in een kamer, met name in de Senaat. In alle federale systemen is de Hoge Vergadering de plaats waar de vertegenwoordigers van de federale delen met elkaar in debat gaan. Ze is en blijft een kamer met een politieke roeping. Dat houdt in dat zij met de specificiteit en de samenstelling die haar eigen zijn, onderwerpen van algemeen belang behandelt. Indien er een hervorming van de Senaat moet komen, moet ze een gelijke vertegenwoordiging van de federale deelgebieden garanderen.

Een dergelijk systeem is van kracht in vele federale Staten. Is men overigens niet vergeten dat de enige Duitstalige vertegenwoordiger in de Senaat zitting heeft?

Onze fractie is dus sterk gekant tegen het voorstel van de eerste minister om Kamer en Senaat te fuseren. Dat zal de werking van onze instellingen geenszins verbeteren.

Zonder een pleidooi pro domo te willen houden, wil ik herinneren aan de talrijke debatten die in de Senaat werden opgestart, zoals die over euthanasie, de opvang van asielzoekers, de belasting op de internationale geldstromen, de strijd tegen de discriminaties, de GGO, de immigratie, de strijd tegen de mensenhandel, de mobiliteit, de sociale uitsluiting en de institutionele hervormingen. Moet ik de eerste minister herinneren aan het dossier over de Rwandese genocide, waarvan hij en ik co-rapporteurs waren?

In een democratie moet het Parlement de regering

deo et nous soutiendrons tout projet qui permettrait à chacun l'accès à la Justice et à la défense de ses droits. Notre groupe est donc satisfait par l'engagement d'une concrétisation d'un système de mutualisation des risques judiciaires. Nous attendons au plus tôt une initiative du gouvernement en la matière. Il est aussi indispensable de continuer à prendre des dispositions afin de résorber l'arriéré judiciaire, ce qui ne peut se faire sans une modification plus profonde de l'organisation judiciaire. Moderniser la Justice, revaloriser le statut des magistrats, simplifier les procédures sont des initiatives qui doivent être soutenues dans le respect des droits démocratiques. J'ajouterai que nous sommes et serons particulièrement attentifs au maintien de la spécificité de l'auditorat du travail.

En matière de réformes des polices, un long travail a été réalisé. Il est loin d'être terminé. Le parti socialiste prend acte de l'engagement renouvelé du gouvernement d'éviter tout surcoût budgétaire aux communes. Nous serons tout particulièrement attentifs, soyez-en sûrs, à ce que cet engagement soit concrétisé dès que seront connus fin octobre les résultats de l'évaluation de l'impact de la réforme dans les treize zones tests. Il est sage, d'ailleurs, d'avancer l'évaluation globale de cette réforme à la fin 2001 plutôt qu'à la fin 2002. Qu'il soit à ce propos d'ores et déjà tout à fait clair que nous n'accepterons en aucune façon que la réforme des polices soit la cause de nouveaux déficits budgétaires dans les communes.

Je voudrais, monsieur le ministre de la Défense, souligner à quel point une réforme de l'armée, telle qu'elle a été réalisée, était une tâche difficile. Nous constatons avec satisfaction qu'elle a été menée à bien.

Venons-en à présent aux problèmes institutionnels. Je ne commencerai pas d'emblée par le Sénat. Je ne sais à cet égard si le premier ministre exprimait le point de vue du gouvernement ; à en croire certains échos, il assume la paternité de ses propos sur ces points. J'y reviendrai par la suite.

Je voudrais au préalable aborder la question de la démocratie participative, évoquée longuement dans la Crep qui réunissait Chambre et Sénat dans une formule qui n'a pas récolté que des avis positifs, particulièrement dans la presse.

Notre groupe est, en l'occurrence, favorable au développement de la démocratie directe et donc, à une généralisation de la consultation populaire, du référendum au niveau communal et régional alors qu'au niveau fédéral, nous y restons fermement opposés. Nous considérons, en effet, que la consultation populaire, le référendum, la démocratie directe pourraient rapprocher la politique du citoyen mais que le référendum fédéral serait générateur de tensions communautaires et aboutirait à ne retenir que la loi du nombre.

En matière de circonscriptions électorales, nous découvrons la volonté du premier ministre de les modifier. Pour nous, il ne peut être question de démanteler à cette occasion l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde ou de modifier le statut électoral des communes à statut spécial, en particulier des Fourons. Nous ne pouvons admettre la remise en cause du droit acquis des francophones d'exprimer leurs voix dans un collège qui rencontre leurs aspirations légitimes.

controleren en de wetgevende functie uitoefenen.

Om die twee taken te vervullen hebben de meeste democratieën een tweeledig parlement en erkennen zij de voordelen daarvan. Een tweede politieke lezing blijkt noodzakelijk. De technische lezing a priori is voor de Raad van State. Een evaluatie a posteriori door een technische werkgroep is altijd nog mogelijk.

Enfin, j'en viens à l'éventuelle – oserais-je dire hypothétique – réforme du Sénat. J'ai évidemment pris bonne note de la déclaration de rentrée du premier ministre, laquelle avait été précédée, dans le courant du mois de septembre, d'une première déclaration à la presse.

Il y a une semaine, le premier ministre m'a indiqué que chacun dans ce pays avait le droit d'avoir des idées. Je présume qu'il va me concéder le droit de lui faire part des nôtres. En substance, nous sommes opposés à la suppression de la seconde Chambre dans notre État fédéral, non pas que nous soyons par principe opposés à toute évolution de la situation institutionnelle ou que nous considérons que l'œuvre du constituant de 1993 ne serait pas perfectible. Nous sommes ouverts à toute possibilité de mieux répondre au rôle qui doit être celui du Sénat dans un État fédéral comme le nôtre. Qu'il soit cependant bien clair, que pour le groupe PS, le maintien d'un Sénat avec des compétences spécifiques est indispensable comme ferment d'unité et de dialogue entre les composantes de la Belgique. Qu'il soit clair aussi que les compétences du Sénat ne peuvent en aucune façon être limitées à la révision de la Constitution et à l'adoption des lois spéciales. Mon prédécesseur à cette tribune a d'ailleurs rappelé – et nous en avons fait l'expérience au cours de cette législature et de la précédente – que chaque thème discuté, chaque proposition, chaque projet de loi détiennent des composantes communautaires et que les sensibilités communautaires dans des problèmes d'ordre fédéral doivent s'exprimer dans une chambre fédérale, en l'occurrence le Sénat.

Je rappelle d'ailleurs que dans tous les systèmes fédéraux, la Chambre Haute est, par sa nature même, le lieu de débat des représentants des entités fédérées. Elle est et reste donc une chambre à vocation politique. Cette vocation particulière suppose qu'elle traite avec sa spécificité et sa composition propres, des sujets d'intérêt général. Si réforme du Sénat il devait y avoir, elle doit assurer une représentation égale des entités fédérées.

Ce système est en vigueur dans de nombreux États fédérés.

D'ailleurs, à propos de composition, n'a-t-on pas perdu de vue que c'est au Sénat que siège l'unique représentant germanophone ?

Notre groupe marque donc fermement son opposition à la proposition du premier ministre de fusionner la Chambre et le Sénat. Une telle modification ne nous paraît aucunement de nature à améliorer le fonctionnement de nos institutions.

Sans vouloir faire un plaidoyer *pro domo*, ce qui me serait reproché, je voudrais quand même rappeler le nombre considérable de débats initiés au Sénat, entre autres sur l'euthanasie, l'accueil des demandeurs d'asile, la taxe sur les flux financiers internationaux – le dossier aurait-il été porté par le gouvernement au sommet de Liège si le débat n'avait pas été initié au Sénat ? –, la lutte contre les discriminations en collaboration parfaite avec le gouvernement, les OGM, l'immigration, la lutte contre la traite des êtres humains, la mobilité, l'exclusion sociale et les réformes institutionnelles. Dois-je enfin rappeler au premier ministre le dossier du génocide rwandais dont nous étions corapporteurs lui et moi ?

Dans un régime démocratique, il appartient au parlement de contrôler l'action du gouvernement et de remplir la fonction

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V). – *Daarover bestaat bij de publieke opinie een misverstand. Juridische problemen worden ervaren als technische problemen en het juridisch betoog wordt niet gezien als een essentieel element van de politiek. Dat is een negatie van de rechtsstaat.*

De keuzes waarvoor parlementsleden staan, zijn in vele gevallen juridische keuzes. De betrokken assemblee moet dan ook voldoende juridisch beslagen zijn. Wanneer we beslissingen nemen inzake sociaal beleid of gezondheid, zijn het niet de artsen die ons die voorschrijven. Hetzelfde geldt voor het juridische domein. Ik stel vast dat de nu geformuleerde gevoeligheid van technische aard is. Maar in een rechtsstaat vormt het recht de essentie van de democratie.

De heer Philippe Mahoux (PS). – *In de gezondheidssector is niet alleen het advies van specialisten belangrijk, maar is het ook interessant juristen bij de opstelling van wetteksten te betrekken. De beslissingen die wij nemen zijn echter politieke beslissingen.*

Een tweede lezing door andere leden en in een andere context verbetert ongetwijfeld de kwaliteit van het wetgevend werk. Dat geldt zeker in ons land met zijn ingewikkelde institutionele structuur en waar er voor de meeste onderwerpen met andere gevoeligheden rekening moet worden gehouden.

In een debat zoals dit zouden alle collega's aanwezig moeten kunnen zijn. Momenteel vergaderen echter belangrijke commissies, met name over de wereldhandelsorganisatie. De senatoren, die overigens al te weinig talrijk zijn, kunnen niet overal tegelijk aanwezig zijn.

De Senaat moet academisme en te veel colloquia vermijden. Wij zijn een politieke assemblee met een wetgevende taak.

We vragen dat de regering haar wetsontwerpen indient op een moment dat in beide assemblees nog kwaliteitsvol parlementair werk mogelijk is. Dit geldt vooral voor het einde van de zittingsperiode.

Het zou een evidente verbetering voor onze instelling zijn, indien de Senaat zich terug zou concentreren op de taken die hem door de grondwetgever van 1993 werden opgedragen en de regering zich zou inspannen opdat beide assemblees ernstig en met voldoende tijd over de ontwerpen kunnen debatteren.

législative ou, en tout cas, une partie de celle-ci.

Pour remplir ces deux fonctions, la plupart des grandes démocraties du monde font appel à un Parlement bicéphale et en reconnaissent les avantages.

Une seconde lecture de nature politique s'avère nécessaire. Je ne parle pas de celle qui serait faite sur un plan purement technique. Le Conseil d'État remplit ce rôle a priori et, a posteriori, une évaluation est possible, par un groupe technique. Il ne s'agit pas là d'un rôle politique, que remplit une assemblée parlementaire.

M. Hugo Vandenberghe (CD&V). – Sur ce point, un malentendu règne dans l'opinion publique : les problèmes juridiques sont perçus comme des problèmes techniques et le discours juridique n'apparaît pas comme un élément essentiel de la politique. C'est un déni du système d'un État de droit.

Les choix auxquels les parlementaires sont confrontés sont, dans de nombreux cas, de nature juridique. La compétence juridique doit être suffisante au sein de l'assemblée qui opère ces choix. Si nous prenons des décisions en matière de politique sociale ou de santé, ce ne sont pas les médecins qui nous les dictent. Il en va de même dans le domaine juridique. Je constate simplement que la sensibilité formulée aujourd'hui est de nature technique. Or, dans un État de droit, le droit constitue l'essence de la démocratie.

M. Philippe Mahoux (PS). – Je dirai à cet égard que, s'il est important d'être éclairé par les acteurs de la santé pour tout ce qui concerne ce secteur, il est aussi intéressant d'être éclairé par des juristes dans l'élaboration des textes de loi. Mais les décisions que nous prenons sont d'ordre politique.

Quelle que soit la qualité des parlementaires, une seconde lecture faite par d'autres membres dans un autre contexte représente donc un apport certain en termes de qualité du travail législatif. Cette réalité se vérifie d'autant plus aisément que l'architecture institutionnelle dans notre pays est complexe et que les sensibilités s'y manifestent de manière différente sur la plupart des sujets.

Enfin, je voudrais formuler trois remarques.

Tout d'abord, monsieur le président, dans un débat comme celui-ci, il conviendrait de permettre à l'ensemble de nos collègues d'être présents. En effet, des commissions importantes se réunissent actuellement, notamment sur l'organisation mondiale du commerce. Vous comprendrez que les sénateurs et sénatrices – par ailleurs déjà trop peu nombreux – n'ont certes pas le don d'ubiquité.

Par ailleurs, en ce qui concerne le Sénat, il conviendrait, comme je l'ai déjà dit à plusieurs reprises, d'éviter l'académisme et le trop plein de colloques. Nous sommes une assemblée politique avec l'obligation d'un travail législatif, j'insiste particulièrement sur ce point.

Enfin, puisque le vice-premier ministre et ministre du Budget vient de nous rejoindre, est-il possible d'envisager que le gouvernement dépose les projets de loi, particulièrement en fin de session parlementaire, dans des délais permettant un travail parlementaire de qualité dans les deux assemblées ?

Si le Sénat se recentrait sur ses missions déterminées par le constituant de 1993, et si, dans le même temps, le gouvernement s'efforçait de permettre aux deux assemblées

De voorzitter. – Naar aanleiding van deze twee uiteenzettingen wens ik er op te wijzen dat altijd gesproken wordt over ons advocatierecht en over de wetteksten die wij bespreken in het kader van de advocatie.

Er wordt evenwel niet bijgezegd dat we tijdens de vorige zittingsperiode 49 bicamerale wetten hebben besproken waarvoor we ten volle bevoegd zijn. Dat is heel wat meer dan de 35 wetten die we geëvoceerd hebben.

Mevrouw Jeannine Leduc (VLD). – Ik vind het ongehoord dat er op het ogenblik dat we over de regeringsverklaring en meer bepaald over de eventuele hervorming of afschaffing van de Senaat debatteren twee commissievergaderingen plaatsvinden. De commissievoorzitters zijn niet willen ingaan op ons verzoek om die vergaderingen niet te laten doorgaan. De voorzitter van de Senaat zou onmiddellijk de opdracht moet geven om die vergaderingen te beëindigen zodat de commissieleden de plenaire zitting kunnen bijwonen.

De voorzitter. – Het is pas vandaag dat hiertegen bezwaar rijst. Gisteren heeft geen enkele fractie daarover een opmerking gemaakt. Als mevrouw Leduc dat wenst, vraag ik die vergaderingen te beëindigen.

Mevrouw Jeannine Leduc (VLD). – Ik zou het op prijs stellen dat u die instructie geeft, mijnheer de voorzitter.

Op een ogenblik dat de wereldbevolking geschokt is door de terreuraanslagen van 11 september, maar ook door het immense leed van de Afghaanse bevolking, die eens te meer getroffen wordt, betreur ik het dat wij hier opnieuw bezig moeten zijn met onszelf, met de toekomst van de Senaat. Ik betreur ook dat een aanzienlijk deel van de bevolking staakt en het land lam legt ofschoon de grieven in niets te vergelijken zijn met het lijden en de angst van zovele mensen in de wereld.

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V). – De toekomst van de Senaat was voor ons geen agendapunt. Wij hebben alleen willen reageren op de verklaring van de eerste minister. Voor mij was het volstrekt niet nodig dat wij ons met de Senaat zouden bezighouden. Ik deel uw mening om prioritair aandacht te schenken aan de echte maatschappelijke problemen.

Mevrouw Jeannine Leduc (VLD). – De staatshervorming van 1993 verleende de politieke controle op de federale regering aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Rekening houdend met dit gegeven en met het feit dat de Kamer van Volksvertegenwoordigers vorige week de regeringsverklaring uitvoerig heeft besproken, verkiest de VLD-fractie van de Senaat haar reactie te beperken tot de door de Eerste Minister aangekondigde politieke vernieuwing. Ik citeer: “De regering denkt eraan Kamer en Senaat samen te voegen tot een federaal parlement. De reflectiefunctie zal in het nieuwe federale parlement uitgeoefend worden door een bijzondere commissie die zich specifiek toelegt op een grondige tweede lezing van wetteksten...”

Voorts neemt de regering zich voor “een paritaire federale raad in het leven te roepen die samengesteld is uit

de discussie des projets sérieusement en disposant d'un délai suffisant, une amélioration évidente serait ainsi apportée à notre institution.

M. le président. – À l'occasion de ces deux interventions, je voudrais signaler que l'on parle toujours de notre droit d'évocation et des textes de loi que nous examinons dans le cadre de l'évocation.

Cependant, on oublie de dire que, pendant la dernière session, nous avons examiné 49 lois bicamérales avec pleine compétence sur la matière et donc, bien plus que le nombre de lois – 35 je crois – que nous avons évoquées.

Mme Jeannine Leduc (VLD). – *Je trouve inouï qu'au moment où nous discutons de la déclaration du gouvernement et plus précisément de la réforme éventuelle ou de la suppression du Sénat, deux commissions se réunissent. Les présidents de ces commissions n'ont pas accédé à notre demande de ne pas organiser ces réunions. Le président du Sénat devrait immédiatement les faire cesser afin que les commissaires puissent assister à la séance plénière.*

M. le président. – *Il aura fallu attendre aujourd'hui pour entendre des objections. Hier, aucun groupe n'a fait la moindre remarque. Si Mme Leduc le souhaite, je demanderai que ces réunions prennent fin.*

Mme Jeannine Leduc (VLD). – *J'apprécierais en effet que vous donniez des instructions en ce sens.*

Au moment où la population mondiale est choquée par les attentats terroristes du 11 septembre, mais aussi par l'immense souffrance des Afghans, je regrette que nous devions une fois de plus nous occuper de nous-mêmes et plus précisément de l'avenir du Sénat. Je regrette aussi qu'une partie importante de la population soit en grève et paralyse le pays alors que ses griefs ne sont en rien comparables à la souffrance et l'angoisse de tant de gens dans le monde.

M. Hugo Vandenberghe (CD&V). – *Il n'était pas prévu que nous parlerions de l'avenir du Sénat. Nous avons uniquement voulu réagir aux déclarations du premier ministre. Je partage votre avis lorsque vous affirmez que notre attention doit aller prioritairement aux problèmes sociaux.*

Mme Jeannine Leduc (VLD). – *La réforme de l'État de 1993 a conféré à la Chambre le contrôle politique du gouvernement fédéral. En tenant compte de cela et sachant que la Chambre a déjà amplement discuté, la semaine dernière, de la déclaration du gouvernement, le groupe VLD du Sénat a choisi de limiter sa réaction au renouveau politique annoncé par le premier ministre. Je le cite : « Le Gouvernement envisage également de fusionner la Chambre et le Sénat pour former un seul Parlement fédéral. Au sein du nouveau parlement, la fonction de réflexion sera exercée par une commission spéciale qui se consacrera spécifiquement à une seconde lecture approfondie des textes légaux.. ».*

Ensuite, le gouvernement a l'intention de créer « un conseil fédéral paritaire composé de représentants des Communautés et des Régions. Ce conseil partagera avec le Parlement fédéral les compétences en matière de réformes

vertegenwoordigers van de gemeenschappen en de gewesten. Deze raad zal samen met het federale parlement bevoegd zijn voor de grondwetswijzigingen en de aanpassingen van de bijzondere wetten”.

Die denkoefening was niet nieuw voor de VLD. Onze partij verdedigde al een analoog standpunt bij de staatshervorming van 1993. Het bewijs vormen de indertijd ingediende amendementen.

Die denkoefening was evenmin een verrassing voor de VLD-senatoren, aangezien het idee meermaals geuit werd op partijvergaderingen, op fractiedagen en op vergaderingen ter voorbereiding van het nieuwe parlementaire jaar.

Het totaalpakket van de regering voorziet naast het samenvoegen van Kamer en Senaat, in de invoering van het bindend referendum, de rechtstreekse verkiezing van de burgemeester, een grotere vertegenwoordiging van vrouwen op de lijsten, provinciale kieskringen, de beperking van de lijststem en de invoering van een kiesdrempel.

Voor dat totaalpakket dat mijns inziens een coherent geheel vormt, werd het licht op groen gezet voor verdere gesprekken binnen de regering en het uitwerken van een regeringsvoorstel.

Voor het samenvoegen van Kamer en Senaat tot een federaal parlement stelde de VLD-Senaatsfractie evenwel een scherpe voorwaarde, namelijk niet over ons praten zonder ons. Met andere woorden, er kan niet over de hervorming van de Senaat worden gedebatteerd en beslist, zonder inspraak van de senatoren zelf. Als de toekomst van de Senaat op de agenda blijft staan dan moeten we dat hier in het halfroond kunnen bespreken. Ik vroeg dat overigens al op het einde van vorig parlementair jaar en zowel de eerste minister, als de voorzitter hebben ons een open debat beloofd.

In 1831 vond het Nationaal Congres het tweekamerstelsel een noodzaak. Voor die keuze was er een politieke motivering. De Senaat vertegenwoordigde de aristocratie en de grootgrondbezitters. De Senaat moest ook een matigende, zelfs remmende invloed uitoefenen op de wetgeving.

De grondwetsherziening van 1921 had eerder een technische motivering. De Senaat had als tweede kamer tot taak de wetgeving te verbeteren en eventuele vergissingen bij te sturen.

Geleidelijk bleken ook de nadelen van het tweekamerstelsel. Zo ergerden veel burgers en parlamentsleden zich aan de traagheid van de dubbele wetgevingsprocedure. Stemmen gingen op om het stelsel te herzien en een specialisatie voor beide kamers in te bouwen door ze verschillende bevoegdheden te geven.

De toewijzing van eigen verkozen raden aan de gemeenschappen en gewesten had tot gevolg dat de deelgebieden geen rechtstreekse inspraak meer hadden in de herziening van de grondwettelijke regels die hun bevoegdheden, samenstelling, werking en financiering bepalen. Om die reden werden bij de staatshervorming van 1993 21 vertegenwoordigers van de gemeenschappen in de hervormde Senaat opgenomen: tien aangewezen door het Vlaams parlement, tien door en uit de Franse Gemeenschapsraad en één door de Raad van de Duitstalige

institutionnelles et d'adaptation des lois spéciales. »

Lors de la réforme de l'État de 1993, notre parti avait déjà défendu un point de vue analogue, comme en témoignent les amendements introduits à l'époque, et l'idée avait également été avancée du côté du VLD.

Outre la fusion de la Chambre et du Sénat, le gouvernement prévoit l'instauration du référendum contraignant, l'élection directe du bourgmestre, une meilleure représentation des femmes sur les listes, des circonscriptions provinciales, la limitation de la tête de liste et l'instauration d'un seuil électoral. Cet ensemble qui me paraît cohérent ouvre la porte à des discussions au sein du gouvernement.

Quant à la fusion projetée, le groupe VLD du Sénat la subordonne à une condition très nette : le débat doit avoir lieu avec les principaux intéressés. Si ce point reste à l'ordre du jour du gouvernement, il doit être débattu dans notre hémicycle.

En 1831, le Congrès national croyait en la nécessité du bicaméralisme, guidé en cela par une motivation politique : le Sénat représentait l'aristocratie et les grands propriétaires terriens. Le Sénat devait aussi exercer une influence modératrice sur la législation.

La révision de 1921 était plutôt d'ordre technique. Le Sénat, en tant que seconde chambre, devait améliorer la législation et corriger les éventuelles erreurs.

Progressivement apparurent aussi les inconvénients de ce système, notamment sa lenteur. Des voix s'élevèrent pour revoir le système par une spécialisation des deux chambres en passant par l'octroi de compétences propres.

L'attribution aux Communautés et Régions de conseils directement élus eut pour conséquence que les entités fédérées n'avaient plus directement voix au chapitre dans la révision des règles constitutionnelles qui déterminent leurs compétences, leur composition et leur financement. C'est pourquoi 21 sénateurs communautaires ont fait leur entrée au Sénat en 1993.

À la suite de cette réforme, le Sénat perdit en 1995 le contrôle politique sur le gouvernement fédéral et devint une chambre de réflexion et un lieu de rencontre des Communautés.

Il ressort des travaux préparatoires à cette réforme que le Sénat ne doit pas nécessairement procéder à une seconde lecture mais plutôt agir de manière sélective en focalisant son attention sur les thèmes importants. Le droit d'évocation devrait être appliqué avec une grande retenue.

Cette analyse montre que le Sénat a évolué sous l'influence des changements de société et qu'il a perdu des compétences à la suite de la réforme de l'État de 1993. On ne peut plus parler de véritable système bicaméral.

Le Sénat a-t-il pu remplir sa mission sur la base de ce compromis de 1993 ?

N'avons-nous pas trop souvent recouru à la procédure d'évocation afin de contenter les gouvernements successifs ? Nous aurions dû réserver cette procédure, ainsi que la seconde lecture, aux thèmes importants, car une évocation suppose une correction, ce que le Sénat a généralement omis de faire.

Gemeenschap.

Ingevolge de staatshervorming van 1993 verloor de hervormde Senaat in 1995 de politieke controle op de federale regering en kreeg een rol toebedeeld als reflectiekamer en als ontmoetingsplaats voor de gemeenschappen.

Uit de parlementaire voorbereidende werkzaamheden van deze staatshervorming blijkt dat de Senaat niet elk wetsontwerp systematisch in tweede lezing moet onderzoeken, maar dat hij zijn positie moet versterken door selectief te werk te gaan en de aandacht toe te spitsen op belangrijke onderwerpen. Het evocatierecht zou met grote terughoudendheid moet worden toegepast.

Uit deze analyse blijkt dat onder invloed van de veranderende maatschappij ook de Senaat aanpassingen onderging en door de staatshervorming van 1993 met ingang van 1995 aan bevoegdheden heeft ingeboet. Echt bicameraal kan ons systeem niet meer worden genoemd.

Heeft de Senaat zoals hij op basis van een compromis in 1993 werd samengesteld, zijn opdracht kunnen waarmaken?

Laten we de werking van de Senaat aan een kritisch onderzoek onderwerpen. Hebben we niet te vaak en te veel geëvoceerd om de openvolgende regeringen ter wille te zijn, zowel in de periode 1995-1999, als sinds het aantreden van de huidige paars-groene regering? Beter hadden we selectiever enkel de belangrijke onderwerpen geëvoceerd en aan een tweede lezing onderworpen. Wat wordt geëvoceerd, moet ook worden gecorrigeerd en dat heeft de Senaat meestal niet gedaan.

Hebben we bij het stellen van mondelinge vragen en vragen om uitleg niet al te vaak de vragen die al in de Kamer werden gesteld, herhaald en zo ministers gedwongen tweemaal hetzelfde antwoord te formuleren?

Heeft de Senaat zijn initiële opdracht van ontmoetingsplaats en plaats van overleg tussen de gemeenschappen vervuld? Op dit laatste punt faalde de Senaat zowel vóór als na 1999. Wat zijn daarvan de oorzaken? De in 1993 vastgelegde samenstelling is er zeker één van, alsook het geringe aantal gemeenschapssenatoren. Er was ook een gebrek aan overlegmomenten. In het Bureau heb ik er nochtans geregeld om gevraagd, maar eigenlijk werd daartoe nooit het initiatief genomen. Ook de werkzaamheden waren niet op elkaar afgestemd. Dat moeten we toegeven. Hoe vaak was het Vlaams Parlement niet aan het stemmen op hetzelfde ogenblik als de Senaat? Dat wijst op een gebrek aan afspraken, aan een goede regeling van de werkzaamheden.

Waren we een reflectiekamer in de ware zin van het woord? Zeker sinds 1999 werden grote inspanningen gedaan om een echte bezinningskamer te zijn en tevens een ontmoetingsplaats waar vele belangrijke wereldleiders ons hebben toegesproken. Hierop mogen we fier zijn.

Hebben we ons commissiewerk voldoende ernstig vervuld, als we bedenken dat de zes oorspronkelijke commissies zijn vermenigvuldigd tot meer dan twintig commissies, subcommissies, werkgroepen, adviescomités en onderzoekscommissies?

De nieuwe Senaat heeft zijn opdracht dus niet volledig kunnen waarmaken. Ten dele is dit te wijten aan zijn

Nos questions orales et demandes d'explications n'ont-elles pas trop souvent fait double emploi avec celles posées à la Chambre ?

Si le Sénat n'a pas rempli sa mission initiale de lieu de rencontre des Communautés, c'est en raison de sa nouvelle composition à partir de 1993 et du nombre réduit de sénateurs de Communautés. Malgré mes demandes réitérées, les occasions de rencontre ont été trop rares. Par manque de concertation, on votait souvent le même jour au Parlement flamand et au Sénat.

Avons-nous pleinement joué notre rôle de chambre de réflexion ? Depuis 1999 surtout, nous avons accompli de réels efforts dans ce sens ; nous avons également accueilli dans notre hémicycle de nombreuses personnalités étrangères.

Avons-nous assumé avec suffisamment de sérieux notre travail en commission, sachant que nos six commissions initiales se sont multipliées pour en arriver à plus d'une vingtaine de commissions, de sous-commissions, de groupes de travail, etc. ?

Si le Sénat n'a pu accomplir pleinement sa mission, c'est notamment en raison de sa composition, de notre propre engagement et peut-être aussi parce que nous n'avons pu nous détacher de la tradition du bicaméralisme classique

Dans de nombreux États fédéraux, la seconde chambre constitue, par sa composition particulière, son fonctionnement et ses compétences spécifiques, le ciment démocratique qui relie les niveaux fédéral et interrégional. Cela n'est-il pas réalisable et indispensable en Belgique ?

Un Parlement fédéral peut-il, avec une commission spéciale chargée de l'amélioration du travail législatif et un conseil fédéral paritaire compétent en matière de révisions constitutionnelles, remplacer sans difficulté cette deuxième chambre ? Il faut oser poser ces questions. Le changement imaginé par le gouvernement va-t-il réellement rapprocher le citoyen de la politique et lui donner davantage de pouvoir ? La lenteur qui résulte du système actuel va de toute façon s'atténuer. Le double travail inutile peut être évité.

Pourra-t-on consacrer suffisamment de temps à la réflexion sur les grands problèmes éthiques ? Le conseil fédéral paritaire pourra-t-il remplir le rôle de liaison dont le pays a tant besoin ? Le groupe VLD du Sénat n'a pas peur du changement et du renouveau, surtout quand ils ont pour but d'améliorer le travail parlementaire et de le mettre en adéquation avec les aspirations et les besoins des citoyens que nous représentons.

Dans l'attente des propositions gouvernementales, le groupe VLD veut assainir en profondeur le Sénat qui, en 1993, n'a pas été constitué selon ses conceptions et ses propositions.

Voici plusieurs mois, le groupe VLD du Sénat a déjà déposé une série de propositions afin de permettre au Sénat de fonctionner d'une manière satisfaisante dans le régime actuel. Au nom de mon groupe, je les sou mets une nouvelle fois aux autres groupes. Elles peuvent bien entendu être améliorées et complétées.

Selon la Constitution, la Chambre des représentants est seule compétente pour exercer le contrôle sur le gouvernement

samenstelling, ten dele aan onze eigen ingesteldheid, ten dele misschien ook aan het feit dat we ons niet konden losmaken van de traditie van het klassieke tweekamerstelsel. Nadat de grondwetgever het zuiver bicamerale systeem had afgeschaft, werd het zonder meer duidelijk dat het behoud van twee kamers slechts zinvol is, wanneer de ene kamer een waarde kan toevoegen aan het werk van de andere kamer. In verscheidene federale landen vormt de tweede kamer door de eigenheid van haar samenstelling, de specificiteit van haar werking en bevoegdheid, de democratische hoeksteen, het bindend cement tussen het federale niveau en het interregionale. Kan en moet dat in België niet meer? Kan een federaal parlement, met een bijzondere commissie mét een bezinningsfunctie voor de verbetering van het wetgevend werk en de bijsturing van vergissingen, samen met een paritaire federale raad die bevoegd is voor grondwetswijzigingen en aanpassingen van de bijzondere wetten, die tweede kamer probleemloos vervangen? Die vragen moeten we durven stellen. Is de wijziging waarover de regering nadenkt werkelijk een verbetering die de politiek dichter bij de burger zal brengen? Zal de vooropgestelde wijziging die grondig doordacht en in al haar aspecten onderzocht moet worden, de burger werkelijk meer macht geven? De traagheid die voortvloeit uit het huidige tweekamerstelsel zal alleszins afnemen. Het dubbele – nutteloze – werk kan worden vermeden.

Zal er voor de reflectie over de grote ethische problemen voldoende tijd kunnen worden vrijgemaakt? Zal de paritaire federale raad de brugfunctie kunnen vervullen die het land zo nodig heeft? De VLD-Senaatsfractie is niet bang van verandering en vernieuwing, zeker wanneer die tot doel hebben het parlementaire werk te verbeteren en meer af te stemmen op de noden en behoeften van de mensen die we vertegenwoordigen.

In afwachting van de regeringsvoorstellen wil de VLD-Senaatsfractie de werking van de Senaat, die in 1993 niet volgens haar inzichten en voorstellen is opgevat, diepgaand saneren. Saneren kan pijn doen, maar laten we niet uitstellen tot morgen wat we vandaag nog kunnen uitzuiveren en verbeteren.

Gelet op de vastgestelde tekorten en op de onvolkomenheden in onze werking, waardoor we onze doelstellingen niet bereiken, heeft de VLD-Senaatsfractie maanden geleden al een aantal voorstellen ingediend om de Senaat op een volwaardige manier te laten functioneren in het huidige staatsbestel. In naam van mijn fractie leg ik deze voorstellen opnieuw aan de andere fracties voor. Ze kunnen uiteraard nog worden aangevuld, verbeterd en vervolledigd.

Laten we de Grondwet opnieuw echt als uitgangspunt nemen: de Kamer van volksvertegenwoordigers is exclusief bevoegd om controle uit te oefenen op de federale regering. Voor de Senaat is hier geen enkele rol meer weggelegd. Hij wordt niet meer betrokken bij het debat over de regeringsverklaring en bij de vertrouwensstemming. Ons debat van vandaag heeft, hoe interessant ook, politiek geen enkel gevolg.

Het interpellatierecht en de vertrouwensmotie zijn opnieuw een exclusief recht van de Kamer. Is het dan niet veel correcter af te stappen van dit overbodige dubbelgebruik, dat bovendien geen enkel politiek gevolg heeft? We moeten ermee ophouden een onnodige doublure te zijn van de Kamer

fédéral. Le Sénat ne joue plus aucun rôle à cet égard. Il n'est plus concerné par le débat sur la déclaration gouvernement et le vote de confiance. Pour intéressant qu'il soit, notre débat d'aujourd'hui n'aura aucune conséquence politique.

Le droit d'interpellation et la motion de confiance sont à nouveau un droit exclusif de la Chambre. Ne serait-il dès lors pas plus correct de sortir de ce double emploi superflu qui, de plus, n'a pas la moindre conséquence politique ? Nous devons cesser d'être une doublure inutile de la Chambre et supprimer du règlement du Sénat les demandes d'explications et les motions qui y sont liées.

en uit het reglement van de Senaat de vragen om uitleg en de daaraan verbonden moties schrappen. We hebben reeds voorstellen in die zin ingediend.

De heer Vincent Van Quickenborne (VU-ID). – Een goed idee!

Mevrouw Jeannine Leduc (VLD). – Een ander discussiepunt is de regelgevende parlementaire bevoegdheidsverdeling tussen Kamer en Senaat. Luidens artikel 77 van de Grondwet is er nog een beperkte bicamerale procedure.

Wij zijn ervan overtuigd dat ook de Kamer van volksvertegenwoordigers alle baat heeft bij een meer evenwichtige verdeling inzake de prioritair indiening van wetsontwerpen bij Kamer en Senaat. De VLD-Senaatsfractie stelt voor dat ontwerpen en voorstellen betreffende de in artikel 77 van de Grondwet bedoelde materies bij voorrang in de Senaat worden ingediend?

Het belangrijkste en meest heikele punt is evenwel de optioneel bicamerale procedure, het recht tot evoceren. We kunnen er niet omheen dat het evocatierecht tot op heden niet werkt zoals het hoort. De Senaat slaagt er nog niet in het klassieke 'meerderheid-versus-oppositie-spel' te overstijgen. Al te vaak is en wordt ingegaan op de vraag van de regering en worden een kritische houding en een onafhankelijk denken achterwege gelaten. Dat was zo tijdens de vorige regeerperiode, toen de meerderheid zelfs twee keer een evocatie beantwoordde met een non-evocatie, maar ook de huidige meerderheidspartijen stonden in de Senaat vaak niet afwijzend tegenover de – gelukkig schaarse – vragen van de uitvoerende macht terzake.

Is het trouwens democratisch wel verantwoord een evocatie in te schrijven in een eenkamerstelsel, waarbij de evocerende leden dezelfde zijn als zij die het ontwerp hebben goed- of afgekeurd? Aangezien zelfs in het huidige bicameralisme de meerderheid druk van de regering ervaart, kunnen we verwachten dat die druk in een eenkamerstelsel nog zal toenemen. Zouden we dan niet beter de objectiviteit opbrengen en het bedrieglijke evocatierecht in een eenkamerstelsel gewoonweg afschaffen?

Wij blijven er bij dat de evocatie een uitermate nuttig instrument is om het wetgevend werk van de Kamer te verbeteren. Deze procedure kan echter maar werken en een legistische betekenis hebben als het meer is dan een spelletje tussen meerderheid en oppositie, als het meer is dan een reddingsboei voor te laat ingediende regeringontwerpen.

Meer dan eens hebben we voorgesteld dat de politieke fracties in de Senaat vooraf met elkaar overleggen alvorens een door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden wetsontwerp te evoceren. Een dergelijk overleg, met uitwisseling van argumenten, kan uitmonden in een verzoek tot evocatie over de partijgrenzen heen.

Ten slotte, en dit geldt zowel voor de Senaat als evocatiekamer als voor een eventuele evocatiecommissie in de Kamer van volksvertegenwoordigers, zou het evocatieverzoek moeten worden geargumenteed door een gelijktijdige indiening van amendementen die het verzoek tot evoceren staven.

Inzake de zogenaamde beleidsinformatieve bevoegdheid

M. Vincent Van Quickenborne (VU-ID). – *C'est une bonne idée !*

Mme Jeannine Leduc (VLD). – *Un autre point de discussion est la répartition des compétences réglementaires entre la Chambre et le Sénat. Selon l'article 77 de la Constitution, il y a encore une procédure bicamérale limitée.*

Nous sommes persuadés que la Chambre a également intérêt à une répartition plus équilibrée en matière de dépôt prioritaire des projets de loi à la Chambre et au Sénat. Le groupe VLD propose que les projets et propositions de loi concernant les matières visées à l'article 77 de la Constitution soient déposés en priorité au Sénat.

Le point le plus important et le plus délicat est la procédure bicamérale optionnelle, le droit d'évocation. Nous ne pouvons contester que jusqu'à présent il ne fonctionne pas convenablement. Le Sénat ne parvient pas encore à dépasser le jeu classique de majorité contre opposition. Nous suivons trop souvent les demandes du gouvernement, sans attitude critique et pensée indépendante. Est-il d'ailleurs démocratiquement responsable d'inscrire un droit d'évocation dans un système monocaméral lorsque les membres qui évoquent sont les mêmes que ceux qui ont adopté ou rejeté le projet ? Étant donné que même dans le système bicaméral actuel la majorité subit la pression du gouvernement, nous pouvons nous attendre à ce que cette pression s'accroisse encore dans un système monocaméral. Ne serait-il pas préférable d'être plus objectif et de supprimer purement et simplement le droit d'évocation dans un système monocaméral ?

Nous maintenons que l'évocation est un instrument extrêmement utile pour améliorer le travail législatif de la Chambre. Cette procédure ne peut toutefois fonctionner et avoir une signification législative que si elle représente davantage qu'un petit jeu entre la majorité et l'opposition ou une bouée de sauvetage pour des projets de lois déposés trop tardivement.

Nous avons maintes fois proposé que les groupes politiques du Sénat se concertent avant d'évoquer un projet de loi envoyé par la Chambre. Cela permettrait de dépasser les frontières entre partis.

Enfin, et cela s'applique tant au Sénat comme chambre d'évocation qu'à une éventuelle commission d'évocation à la Chambre, la demande d'évocation devrait être argumentée par le dépôt concomitant d'amendements qui l'étayent.

Ces derniers jours, le Bureau du Sénat a adopté des mesures afin d'adapter les questions tant écrites qu'orales à un Sénat « nouveau style ». Un débat d'actualité décidé par le Bureau, mené régulièrement et répercuté par les médias, pourrait renforcer l'intérêt du citoyen.

Le Sénat peut également apporter une valeur ajoutée sur le plan des commissions d'enquête. Selon l'article 56 de la Constitution, chaque chambre dispose d'un droit d'enquête. Le groupe VLD du Sénat estime que le Sénat est le plus apte à créer des commissions d'enquête. En effet, il n'a aucune compétence de contrôle sur le gouvernement et est donc

hebben Kamer en Senaat dezelfde bevoegdheden die een praktische uitwerking kennen in de respectievelijke interne reglementen. Wat de Senaat betreft, is er de laatste dagen binnen het Bureau van de Senaat overleg gepleegd en zijn er maatregelen goedgekeurd om zowel de schriftelijke vragen als de mondelinge vragen aan een Senaat “nieuwe stijl” aan te passen.

Een regelmatig in het Bureau overlegd actualiteitsdebat, dat weerklank vindt in de media, zou de inhoudelijke relevantie en de informatieve aantrekkingskracht voor de burger kunnen versterken.

Een ander punt waar de Senaat zeker een toegevoegde waarde kan leveren, zijn de onderzoekscommissies. Luidens artikel 56 van de Grondwet heeft elke Kamer recht van onderzoek. De VLD-Senaatsfractie denkt dat de Senaat in het algemeen het best is geschikt voor de oprichting van onderzoekscommissies. Immers, de Senaat heeft geen controlebevoegdheid op de regering en is daardoor onafhankelijk van de uitvoerende macht. De Rwandacommissie is niet zo een slecht voorbeeld om deze thesis te onderbouwen.

Een zelfde voorstel zou trouwens kunnen worden geformuleerd voor de verzoekschriften.

De Senaat heeft bovendien reeds meer dan eens het bewijs geleverd dat de Hoge Vergadering de uitgelezen plaats is om wetgevend werk te verrichten rond fundamentele maatschappelijke problemen. Sta mij toe hier te verwijzen naar het open en democratisch gevoerde debat en naar de wetgevende initiatieven inzake euthanasie.

Toegegeven, de Senaat heeft nog niet alle mogelijkheden benut. De grondwetgever heeft van de Senaat een ontmoetingsplaats van de gewesten en de gemeenschappen willen maken. De objectiviteit gebiedt ons toe te geven dat na bijna zeven jaar “nieuwe Senaat” aan deze opdracht nog maar weinig invulling is gegeven. Nochtans is sedert de laatste grondwetsherziening meer dan eens gebleken dat ons land nood heeft aan een dergelijke permanente overlegstructuur en niet aan een in discussie gestelde afvaardiging die een paar weken per jaar, dan nog wel vooraf bepaald, bijeenkomt. Dat zou pas een uitholling en een ridiculisering zijn! Ook in dit verband hebben wij voorstellen ter tafel gelegd. Laat de Senaat na aan een bepaalde opdracht de gepaste invulling te geven, dan stellen we ook vast dat de Senaat stiefmoederlijk wordt behandeld.

Ik geef een voorbeeld. Bij beslissing van 21 januari 1999 werd de dienst Wetsevaluatie in de Senaat opgericht. Deze dienst evalueert de wetsontwerpen en wetsvoorstellen – een evaluatie ex ante – en de bestaande wetgeving – een evaluatie ex post. De evaluatie ex ante kan moeilijk organisatorisch worden ingepast in de procedure die geldt voor de optioneel bicamerale aangelegenheden.

De opdracht die door het wetsontwerp houdende instelling van een procedure voor evaluatie van de wetgeving, zoals door de Senaat aangenomen en per 24 december 1999 van verval ontheven, aan de Senaat wordt gegeven, moet door de Kamer van volksvertegenwoordigers verder worden besproken en ter stemming voorgelegd. Waarom talmt de Kamer hiermee?

indépendant du pouvoir exécutif. La commission Rwanda n'est pas un mauvais exemple à l'appui de cette thèse.

De plus, le Sénat a déjà prouvé qu'il était le lieu privilégié pour mener un travail parlementaire sur les problèmes de société fondamentaux. Permettez-moi de me référer ici au débat ouvert et démocratique qui a été mené et aux initiatives législatives prises en matière d'euthanasie.

Le Constituant a voulu faire du Sénat un lieu de rencontre des Communautés et des Régions. Nous devons bien admettre qu'après sept ans de « nouveau Sénat », cette mission a été très peu remplie. Pourtant, il est apparu à plusieurs reprises depuis la dernière révision de la Constitution que notre pays avait besoin d'une telle structure de concertation permanente et non d'un organe de discussion qui se réunit quelques semaines par an. Nous avons également déposé des propositions à cet égard.

Si le Sénat néglige de remplir une mission déterminée, il est traité de façon impitoyable. Ainsi, par décision du 21 janvier 1999, un service du Sénat est chargé de l'évaluation préalable des projets et propositions de loi et d'une évaluation a posteriori de la législation existante. L'évaluation préalable peut difficilement s'inscrire dans la procédure applicable aux matières bicamérales optionnelles. Cette tâche confiée au Sénat doit ensuite être discutée et votée par la Chambre. Pourquoi la Chambre fait-elle traîner les choses ?

On plaide souvent pour que le pouvoir législatif soit plus étroitement associé à l'élaboration des conventions, plus particulièrement des conventions bilatérales. À cet égard, la commission des Affaires étrangères et de la Défense pourrait exiger un rôle plus actif. Cela suppose que le gouvernement informe le parlement, si possible dès le début des négociations.

Le groupe VLD du Sénat ne retirera pas ses propositions de réforme du fonctionnement du Sénat. Elles sont une contribution modeste à un meilleur fonctionnement des institutions fédérales. Cela doit faire partie d'un dialogue « sur le Sénat et avec le Sénat ». Il convient aussi de donner une nouvelle signification et une nouvelle forme au Sénat.

Le gouvernement songe à un conseil paritaire fédéral composé des Communautés et dans lequel toutes les Régions seraient représentées comme lieu de rencontre entre les Communautés et les Régions. Quelle sera la position de la Région bruxelloise et comment sera-t-elle représentée ? Que deviendra la Communauté germanophone ? Sera-t-elle représentée par la Communauté française ou par la Communauté flamande ? Quelles seront les répercussions sur les mécanismes constitutionnels de protection existants, tels la sonnette d'alarme et les majorités spéciales ?

Dans la configuration actuelle, la Chambre et le Sénat sont dissous simultanément. Le conseil paritaire fédéral a-t-il une législature fixe ? Des majorités de rechange peuvent-elles être formées au parlement fédéral et au conseil paritaire fédéral ?

Ne pas avancer, c'est reculer. Baisser les bras quand on constate des déficiences, c'est faire preuve d'un manque de sens des réalités et des responsabilités.

Dans l'attente de propositions cohérentes du gouvernement,

Ten slotte nog een woordje betreffende de mogelijke rol van de Senaat bij het buitenlands en Europees beleid. Vaak wordt ervoor gepleit om de wetgevende macht nauwer te betrekken bij het tot stand komen van verdragen, inzonderheid bilaterale verdragen. Wij zijn ervan overtuigd dat de Senaat, naar de geest van de Grondwet, deze ambitie kan waarmaken. In het bijzonder zal de Senaatscommissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging een meer actieve rol moeten opeisen bij de totstandkoming van een verdrag. Dit veronderstelt dat de regering het Parlement reeds in een vroeg stadium voorlicht, zo mogelijk bij het begin van de onderhandelingen. De aanpassing van de Grondwet en het uitschrijven van een protocol zijn voor de VLD-Senaatsfractie meer dan wenselijk.

Mijnheer de Voorzitter, ik moge besluiten met een dubbele vaststelling. Ten eerste wil de VLD-Senaatsfractie haar voorstellen tot hervorming van de werking van de Senaat niet intrekken. Tot nader order blijven we deze voorstellen verdedigen en blijven we ervan overtuigd dat ze een aanzet vormen en een bescheiden bijdrage tot een betere werking van de federale instellingen, inzonderheid voor de eigenheid en specificiteit van werking en bevoegdheid van de Senaat. Dit moet het noodzakelijke onderdeel vormen – los van alle vooringenomenheid die met de Senaat als dusdanig geen uitstaans heeft – van een open dialoog “over de Senaat met de Senaat”. Ten tweede, zo mocht blijken dat we er niet in slagen de Senaat een nieuwe inhoud en gestalte te geven, vrees ik ervoor dat de Senaat op vrij korte termijn zichzelf nog langer in stand kan houden.

Tot slot wens ik enkele bedenkingen voor te leggen aan de regering. Als ontmoetingsplaats tussen de gemeenschappen en de gewesten denkt de regering aan een paritaire federale raad, samengesteld vanuit de gemeenschappen en waarin alle gewesten vertegenwoordigd zijn. Zowel inzake de samenstelling als de werking roept dit nieuwe orgaan vragen op. Wij wensen te vernemen hoe de regering een en ander ziet.

Wat met de positie en de vertegenwoordiging van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest? Wat met de Duitstalige Gemeenschap? Zal deze laatste vertegenwoordigd worden door de Franse of de Vlaamse Gemeenschap? Welke repercussies zal de werking van deze nieuwe federale raad hebben op de bestaande grondwettelijke beschermingsmechanismen, zoals de alarmbelprocedure en de bijzondere meerderheden.

Kamer en Senaat worden in de huidige constellatie gelijktijdig ontbonden. Wat met de paritaire federale raad? Heeft deze een vaste legislatuurperiode? Kunnen er in deze constellatie alternatieve meerderheden worden gevormd in het federale parlement en in de federale paritaire raad? Zoals de premier zelf reeds heeft aangegeven, zal de regering nog heel wat denkwerk moeten leveren om een coherent model uit te werken waarachter alle Senatoren zich kunnen scharen.

Stilstaan is achteruitgaan. Wie bij de pakken gaat zitten, als hij tekorten en mankementen vaststelt, geeft blijk van een gebrek aan realiteits- en verantwoordelijkheidszin.

In naam van de VLD-fractie heb ik de werking van de Senaat geanalyseerd. In afwachting van de regeringsvoorstellen wil de VLD-Senaatsfractie de Senaat onmiddellijk saneren en

le groupe VLD du Sénat veut dès à présent assainir le Sénat et le rendre plus fonctionnel.

Nous demandons également que nos propositions soient examinées de manière approfondie et que l'on nous donne une réponse claire.

Nous voulons être sûrs que la nouvelle construction sera meilleure que l'actuelle et qu'elle répondra aux attentes d'une société moderne.

functioneler maken. Inmiddels vragen wij de regering de noodzakelijke denkoefening te maken en een coherent voorstel uit te werken, dat de goedkeuring kan wegdragen van alle rechtsgeaarde parlementsleden met zin voor verantwoordelijkheid.

Wij vragen ook uitdrukkelijk om onze voorstellen grondig te onderzoeken en ons een duidelijk antwoord te geven, ten dienste van de democratie en van een doorzichtig politiek bestel die de burger dichter bij het beleid kunnen betrekken.

Wij willen er van op aan kunnen dat de nieuwe samenstelling beter zal zijn dan de huidige en werkelijk beantwoordt aan alle verwachtingen van een moderne maatschappij ten aanzien van haar parlementsleden en van haar parlementen.

Ondertussen blijft de VLD-fractie met man en macht de werking van de Senaat actualiseren omdat deze Senaat haar dierbaar is. (Applaus)

De heer Philippe Monfils (PRL-FDF-MCC). – *De regeringsverklaring stemt ons tevreden, met uitzondering uiteraard van de passage betreffende de Senaat.*

In deze moeilijke periode is de regering er, ondanks haar voorzichtige prognoses, in geslaagd haar doelstellingen inzake fiscaliteit, economie en werkgelegenheid te behouden. Ze heeft een voorzichtige en realistische begroting voorgesteld, een begroting in evenwicht, die uitgaat van een redelijk groeicijfer. Wat de nieuwe initiatieven betreft, wordt rekening gehouden met de reeds genomen maatregelen.

Ik feliciteer de regering omdat de belastinghervorming, die vóór de vakantie is goedgekeurd, al wordt uitgevoerd. Ik wijs dan ook de verklaringen af van de secretaris-generaal van Ecolo, de heer Defeyt, die beweert dat de regering de uitvoering van de belastingwet ten belope van 40 miljard zou hebben vertraagd.

In 2002 wordt 10 miljard uitgetrokken voor de belastinghervorming, waarvan 500 miljoen voor een reeks maatregelen met betrekking tot de terugbetaling van vervoerkosten en 9,5 miljard voor maatregelen op het vlak van de bedrijfsvoorheffing, onmiddellijk voelbaar vanaf 1 januari 2002. Het gaat om de verhoging van de forfaitaire beroepskosten voor alle werknemers. In de eerste inkomensschijf, tussen 0 en 177.000 frank, stijgt het aftrekpercentage van 20 tot 23%, waardoor het niet-belastbaar inkomen uiteraard stijgt. Verder is er de verlaging van de marginale aanslagvoet van 55 en 52,5% tot 52%.

Er is ook begonnen met de afbouw van de bijzondere crisisbijdrage: een vermindering met 1% telkens op 1 januari 2001, 2002 en 2003. Daarmee zal de bijzondere crisisbijdrage volledig zijn afgeschaft. De vermindering met 1% in 2002 kost ongeveer 12,7 miljard.

De belastingsschijven voor de bedrijfsvoorheffing worden opnieuw geïndexeerd; kostprijs 21,5 miljard.

De aanpassing van de belastingsschijven aan de euro geschiedt in het voordeel van de belastingplichtige en vertegenwoordigt 1 miljard.

In totaal worden maatregelen ten bedrage van 44,7 miljard rechtstreeks via de voorheffing doorgevoerd.

Andere maatregelen met betrekking tot de inkomsten van

M. Philippe Monfils (PRL-FDF-MCC). – Nous sommes très satisfaits de la déclaration du gouvernement, réserve faite naturellement du passage consacré au Sénat.

Très satisfaits parce qu'en période difficile et tout en restant mesurés dans ses prévisions, le gouvernement a maintenu, monsieur le vice-premier ministre, la ligne qu'il s'était tracée dans les domaines de la fiscalité, de l'économie et de l'emploi. Ce n'est ni un budget d'Halloween ni de Saint-Nicolas ; il n'y a ni farces et attrapes horribles ni politique du « lâcher tout ». C'est un budget prudent et réaliste. Vous avez tablé sur un taux de croissance raisonnable et, tout en respectant les décisions déjà prises en proposant de nouvelles initiatives, vous présentez un budget en équilibre.

Je voudrais vous féliciter spécialement de ce que la réforme fiscale, votée d'ailleurs avant les vacances, soit déjà entrée en vigueur. À cet égard, je ne peux que repousser les déclarations du secrétaire général d'Ecolo, M. Defeyt, qui prétend que le gouvernement aurait retardé l'application de la loi fiscale pour un montant de 40 milliards.

J'ai sous les yeux des chiffres extrêmement précis que je résume : une enveloppe de 10 milliards est bien prévue en 2002 pour l'application de la réforme fiscale ou de 500 millions pour toute une série de mesures de remboursement, essentiellement dans le domaine des moyens de communication ; 9,5 milliards seront répercutés directement dans le précompte professionnel dès le 1^{er} janvier 2002. Il s'agit de l'augmentation des charges professionnelles forfaitaires pour tous les salariés. Le taux des charges professionnelles passe de 20 à 23% dans la première tranche de revenus compris entre 0 et 177.000 francs, ce qui a pour effet d'augmenter la part de revenus non imposables, évidemment. Il s'agit aussi de la réduction à 52% des taux marginaux supérieurs au lieu de 55 et de 52,5.

Ensuite, dans le cadre de la loi du 12 août 2000 relative à la suppression de la contribution complémentaire de crise, il avait été décidé de répercuter progressivement cette suppression dans les précomptes. C'est fait : moins 1% à partir du 1^{er} janvier 2001, tout comme au 1^{er} janvier 2002 et en 2003. La contribution complémentaire de crise serait ainsi supprimée. Le coût de la suppression de 1% en 2002 est d'environ 12,7 milliards.

En outre, il est encore prévu de répercuter la réindexation des

2002, die geen invloed hebben op de voorheffing, zullen vanaf 2003 aanleiding geven tot een terugbetaling aan de belastingplichtigen: 3 miljard voor aftrek voor kinderen ten laste, 2 miljard voor maatregelen ten gunste van eenoudergezinnen, 3,2 miljard voor een belastingkrediet van 3.200 frank.

De secretaris-generaal van Ecolo heeft zich dus schromelijk misrekend.

De regeringsverklaring is ook zeer liberaal, wat mij verheugt.

Ik feliciteer de regering met het internationale optreden van België. In de huidige omstandigheden valt het voorzitterschap van de Europese Unie immers zeer zwaar. De betrokken ministers zijn niet alleen snel opgetreden, wat uitzonderlijk is in de Europese Unie, ze hebben ook van bij het begin van de crisis de juiste toon gezet. Daardoor kon snel vooruitgang worden geboekt in gevoelige zaken als samenwerking inzake politie en justitie.

Er is dus aangetoond dat de Europese Unie efficiënt kan werken als de politieke wil om te handelen aanwezig is.

Met deze regering hebben we eindelijk een echte buitenlandse politiek en een diplomatie die wordt gesteund op de ethiek.

Vóór de komst van de huidige minister van Buitenlandse Zaken heeft België zich vele jaren tevreden gesteld met een bescheiden opstelling. Nu hebben we een buitenlands beleid die naam waardig. De minister heeft bewezen dat verbeelding gekoppeld aan initiatief, de grenzen kan overschrijden opgelegd door hen die er zich bij neerleggen zich klein te voelen. De hele wereld heeft ontdekt dat ook een klein land in staat is zijn stem te laten horen over alle wereldproblemen en dat er ook naar geluisterd wordt. Ik verwijs naar het succes in Durban waar de Belgische diplomatie alles heeft gedaan om de conferentie niet te laten mislukken.

Wij keuren de steun van de regering aan de militaire actie van de VS goed, indien de voorwaarden die ze meermaals heeft gesteld, vervuld zijn.

Ik heb bij sommigen terughoudendheid, zelfs afwijzing vastgesteld tegenover mogelijke vergissingen en ook enige vrees voor reacties van een deel van de bevolking van de Arabische landen. Toch is duidelijkheid vereist. Wie heeft ooit geloofd dat de zogenaamde chirurgische bombardementen enkel de trainingskampen van Al Qaeda, het afweergeschut, kazernes en vliegvelden zouden treffen? Wie heeft ooit geloofd dat de goeden zouden worden gespaard? Dat is tijdens de Golfoorlog nooit het geval geweest. Ondanks alle voorzorgen kan een vergissing of een slechte inschatting ongewenste schade toebrengen.

Amerikanen en Europeanen weten goed dat de strijd tegen het terrorisme lang en moeilijk zal zijn en dat er ook buiten Afghanistan, met name in ons land, risico's bestaan. We moeten op middellange en lange termijn redeneren en de beleidslijn die Europa zich heeft gesteld blijven volgen. Uiteraard wensen wij dat de aanvallen doelgericht zijn en dat collaterale schade zo veel mogelijk wordt voorkomen. Wij menen overigens dat, tenzij formele en beslissende bewijzen worden aangedragen over massale medewerking van een land aan terroristische acties, het niet aangewezen is de operaties tot buiten Afghanistan uit te breiden.

barèmes fiscaux dans le précompte professionnel pour un montant de 21,5 milliards.

Enfin, l'adaptation des barèmes à l'euro, pour une fois à l'avantage du contribuable, représente 1 milliard.

Au total, plus de 40 milliards seront répercutés directement dans le précompte, exactement 44,7 milliards.

Par ailleurs, certaines mesures qui ne sont pas répercutées dans le précompte porteront sur les revenus 2002 et donneront droit à un remboursement d'impôts en faveur des contribuables à partir de 2003 : abattement remboursable pour les enfants, à concurrence de 3 milliards, intervention en faveur des parents isolés pour 2 milliards, crédits d'impôts de 3.200 francs, soit 3,2 milliards.

J'ai ainsi esquissé la réalité de la politique gouvernementale en matière fiscale. Nous sommes loin des déclarations alarmistes du secrétaire général d'Écolo ; non seulement il s'agit d'un mauvais procès, mais en plus d'une erreur de calcul.

Enfin, monsieur le vice-premier ministre, cette déclaration est très libérale ; je ne peux que m'en réjouir.

En ce qui concerne l'engagement international de la Belgique, je voudrais aussi féliciter le gouvernement. En effet, l'exercice de la présidence de l'Union européenne dans le contexte que l'on connaît est une lourde tâche. La réaction de tous les ministres concernés – le premier ministre, les ministres des Affaires étrangères, de la Justice, de l'Intérieur, de la Défense nationale et des Finances – a été non seulement rapide, ce qui est rare dans le cadre de l'Union européenne, mais le ton était juste depuis le début de la crise. Tout cela a permis d'avancer rapidement dans des domaines aussi sensibles que la coopération en matière de police et de justice ou les documents contre le terrorisme qui traînent depuis des années dans les tiroirs de l'Union européenne – j'en sais quelque chose : j'étais député européen à l'époque – mais qui semblent enfin être à l'ordre du jour.

Nous avons donc assisté à une démonstration de la manière efficace dont l'Union européenne peut être dirigée lorsque la volonté politique d'agir existe.

Je voudrais aussi souligner que, depuis l'arrivée de ce gouvernement, nous avons enfin une véritable politique étrangère et une diplomatie fondée sur une notion importante, l'éthique.

Il faut bien dire qu'avant l'arrivée de l'actuel ministre des Affaires étrangères, la Belgique s'est contentée pendant de nombreuses années d'adopter un profil bas sur la scène internationale. Nous avons maintenant une politique étrangère digne de ce nom et le ministre a prouvé que l'imagination jointe à l'initiative permettait de dépasser les limites fixées par la résignation de certains à se sentir petits.

De Santiago à Durban, en passant par La Havane, Kinshasa ou même Jérusalem, le monde entier a découvert qu'il était possible pour un pays de taille relativement modeste comme la Belgique non seulement de se faire entendre, mais aussi de se faire écouter dans tous les débats relatifs aux problèmes de notre monde. Je rappellerai simplement la réussite de la diplomatie belge à Durban, qui a tout fait pour que cette conférence ne se termine pas sur un échec. C'est une réussite

Europa krijgt de kans om een beslissende rol te spelen in dat deel van de wereld door de conflictkansen te beperken. In het bijzonder wensen wij een evenwichtige en opbouwende houding in het Midden-Oosten. Banvloeken zijn hier uit den boze.

Eens het monsterlijke Talibanregime is uitgeschakeld, moet er worden heropgebouwd. Ook op dat vlak heeft Europa een beslissende rol te spelen bij de vorming van een regering die moet steunen op een brede consensus van alle groepen.

Wij hopen dat de huidige situatie ertoe zal leiden dat Europa sneller maatregelen zal nemen om te komen tot een eigen buitenlands beleid dat niet de emanatie is van de belangen van de staten. Daar zijn we nog lang niet aan toe, aangezien achtereenvolgens Blair, Chirac en Berlusconi president Bush hebben ontmoet. In de EU is er enerzijds de wil om een coherent en gecoördineerd beleid te voeren en anderzijds is er de verleiding voor de grote staten om cavalier seul te spelen en aan Bush andere zaken te vertellen dan wat ze op Europees niveau zeggen. Zo zou volgens de media de heer Berlusconi aan de president van de Verenigde Staten hebben aangeboden om militaire hulp te verlenen.

De regering heeft gekozen voor een vastberaden steun aan de strijd tegen het terrorisme, niet alleen in het kader van de samenwerking met de Verenigde Staten, maar ook op financieel, politoneel en gerechtelijk gebied in Europees verband.

De geruchten over bacteriologische en chemische aanvallen stemmen mij minder optimistisch. Ik ben namelijk ongerust over het feit of onze gezondheidsdiensten voldoende zijn voorbereid op dergelijke aanvallen in België of in Europa.

De minister van Volksgezondheid heeft twee communiqués verspreid. In het eerste zegt ze dat de informatie-uitwisseling op internationaal gebied een zeer belangrijke fase vormt in de voorbereiding en dat ze contact heeft opgenomen met de andere lidstaten van de Europese Unie. Dat lijkt mij onvoldoende. In 1998 heeft de Europese Unie beslist een gedecentraliseerd netwerk op te richten, eerder dan een Europees centrum voor gecentraliseerd toezicht inzake de opsporing van en de reactie op het uitbreken van besmettelijke ziekten. Een publicatie van de British Medical Journal van 13 oktober toont duidelijk aan dat dit systeem van multinationale opsporing en onderzoek naar het ontstaan van epidemieën in de Europese Unie niet volstaat. Alleen via de snelle uitwisseling van informatie tussen nationale overheden, uiteraard gecoördineerd op Europees gebied, kan het internationale belang van een verschijnsel worden erkend.

Een terroristische actie om de voedselketen van verschillende landen te besmetten zou waarschijnlijk niet onmiddellijk kunnen worden ontdekt. Een studie wijst er zelfs op dat het niet evident is dat een probleem op nationaal gebied wordt opgespoord. De systemen van nationaal toezicht moeten worden versterkt, want zij vormen de basis voor een coördinatie van het nationale, Europese en internationale toezicht. Het Europese voorzitterschap moet dus snel gepaste maatregelen treffen in die sector. Het zou schokkend zijn te moeten vaststellen dat, als gevolg van de gekke koeienziekte, op veterinaire gebied nu wel doeltreffende maatregelen bestaan, terwijl er in de huidige omstandigheden geen doeltreffend systeem zou bestaan inzake epidemiologische

à mettre au crédit de la diplomatie de notre pays.

Nous approuvons par ailleurs l'attitude du gouvernement belge soutenant les États-Unis dans leur action militaire, dans les conditions plusieurs fois évoquées par le gouvernement.

Dimanche, dans les débats, j'ai constaté chez certains des réticences, voire de la réprobation, face à d'éventuelles bavures et un début de crainte face aux réactions d'une partie de la population des pays arabes.

Monsieur le Président, monsieur le vice-premier ministre, chers collègues, il faut quand même être clair. Qui a jamais cru que les frappes dites chirurgicales n'atteindraient que les camps d'entraînement d'Al Qaeda, des batteries de DCA, des casernes ou des terrains d'aviation ? Qui a jamais cru que les Taliban, blessés ou morts, faisaient uniquement partie des mauvais et que les bons étaient, tous sans exception, miraculeusement épargnés ? Cela n'a jamais été le cas dans la guerre du Golfe. Quelles que soient les précautions prises, une erreur, une mauvaise évaluation peuvent causer des dommages non souhaités. Les avions et les missiles ne se déplacent pas grâce à une commande de jeux vidéo.

Les Américains et l'Europe savent bien que le combat contre le terrorisme sera long et difficile, que des risques sont présents au-delà de l'Afghanistan, notamment dans notre propre pays. Nous devons, me semble-t-il, raisonner à moyen et long termes et garder la ligne de conduite que l'Europe s'est fixée.

Il est évident que nous souhaitons toujours que les frappes soient ciblées de manière à éviter autant que possible ce que l'on appelle les dommages collatéraux.

Par ailleurs, à moins que des preuves formelles et décisives d'implication massive d'un pays dans les actes de terrorisme soient rapportées, nous pensons qu'il ne convient pas d'étendre le théâtre des opérations au-delà de l'Afghanistan. Toute autre manière d'agir poserait, bien entendu, d'énormes problèmes.

Enfin, c'est évidemment l'occasion pour l'Europe de jouer un rôle décisif dans cette partie du monde, en contribuant à réduire les facteurs d'affrontement qui, incontestablement, interviennent, comme dans toute situation troublée, dans les événements que nous vivons aujourd'hui. En particulier, nous souhaitons une attitude équilibrée et constructive au Proche-Orient. À cet égard, il me semble que les anathèmes ne sont pas de mise.

Enfin, une fois, je l'espère, le monstrueux régime taliban éliminé, il faudra reconstruire. L'Europe aura là, encore une fois, un rôle décisif à jouer dans l'installation d'un gouvernement qui, me semble-t-il, pour assurer stabilité et démocratie dans ce pays et dans cette partie du monde, devra s'appuyer sur un large consensus des différents groupes en présence.

Nous espérons par ailleurs que la situation actuelle entraînera une accélération des mesures que l'Europe doit prendre pour se doter enfin d'une politique étrangère qui ne soit pas l'addition ou la soustraction des préoccupations des États. Nous voyons d'ailleurs toujours que l'affaire n'est pas achevée puisque, successivement, M. Blair, M. Chirac et, tout récemment encore, M. Berlusconi ont rencontré M. Bush. Il y a donc incontestablement toujours d'un côté une volonté de

risico's voor mensen.

Het tweede communiqué heeft betrekking op preventieve aanbevelingen voor het geval dat een verdachte omslag wordt ontdekt. Dat lijkt mij onvoldoende, temeer daar het informatiebeleid ten behoeve van de bevolking bijzonder slecht functioneert. Het volstaat niet te zeggen dat er informatie beschikbaar is op de website van de regering. We mogen niet uit het oog verliezen dat een aantal personen het internet niet gebruiken en dat ouderen, die het meest kwetsbaar zijn voor gebeurtenissen buiten hun leefomgeving, maar een vage kennis hebben van computers en internet. Ik pleit er dus voor dat in de toekomst duidelijke en zeer eenvoudige informatie ter beschikking van de burgers wordt gesteld. Waarom zou men op de televisiezenders, op ogenblikken dat de kijkdichtheid hoog is, geen echte regeringsverklaring voorlezen waarin het probleem rustig wordt uiteengezet. We moeten een belangrijke inspanning leveren om het potentiële risico voor onze volksgezondheid op een professionele en efficiënte wijze te beheren.

Het verbaast mij ook dat ons Strafwetboek dreigingen tot aanslagen op personen en eigendommen bestraft, alsook het geven van foutieve informatie over het gevaar van een mogelijke aanslag, maar niet de handelingen die erin bestaan angst te zaaien onder de bevolking door het verzenden van omslagen of pakjes met substanties die lijken op gevaarlijke stoffen. Ik heb dan ook een voorstel ingediend tot wijziging van artikelen 327 en volgende van het Strafwetboek. Ik vraag mijn collega's het spoedig te behandelen en een voorstel goed te keuren om deze misdaden te kunnen bestraffen.

Dat toont aan dat de Senaat, voordat hij wordt afgeschaft, nog goede ideeën heeft, lang voor de Kamer daaraan toe is!

Ik heb nog enkele opmerkingen over de verklaring met betrekking tot de samensmelting van Kamer en Senaat. De regering had vast en zeker een primeur bij de opening van het nieuwe parlementaire jaar. Ze heeft zich echter niet moe gemaakt, want op 22 bladzijden zijn amper 12 regels gewijd aan die samensmelting.

De regering had beter eerst de werkzaamheden van de Senaat over euthanasie gelezen. Dan had ze gemerkt dat, om iemand te laten sterven, die persoon in stervensfase moet verkeren en er uitdrukkelijk om moet vragen. Is dat het geval van de Senaat? Ik zal niet, zoals collega Leduc, zeggen dat het allemaal onze eigen schuld is. Het is niet waar dat in de Kamer alles perfect functioneert en dat in de Senaat niets zou werken. Laten we niet overdrijven. Ik verwijs naar de interessante statistieken van onze geachte voorzitter en dank hem omdat hij onze Assemblee verdedigd heeft. In twee zittingsperiodes heeft de Senaat 128 plenaire vergaderingen gehouden, goed voor 500 uur vergaderen. Er zijn 500 vragen om uitleg en 650 mondelinge vragen gesteld, meer dan 150 ontwerpen goedgekeurd en talloze commissievergaderingen gehouden. Over euthanasie is honderden uren vergaderd, het verslag bedraagt 1.500 bladzijden. En dan heb ik het nog maar over de essentiële werkzaamheden van de Senaat. Philippe Mahoux heeft al de lijst gegeven van aangelegenheden die de Senaat heeft besproken, ik kom daar niet op terug. Wel wil ik er nog op wijzen dat de Senaat, en niet de Kamer, zich als eerste over terrorisme heeft gebogen. En toch wordt de Kamer altijd geprezen.

l'Union européenne de présenter une politique cohérente, coordonnée, parlant d'une seule voix et, de l'autre, la tentation des grands États de jouer cavalier seul et de dire d'ailleurs parfois à M. Bush ce qu'ils ne disent pas nécessairement au niveau de l'Union européenne. Cela a été le cas tout récemment de M. Berlusconi qui a même proposé, à en croire les médias, une aide militaire au président des États-Unis.

Il y a là une tentation de jouer cavalier seul par rapport à la volonté de parler d'une seule voix à l'échelon de l'Union européenne.

Loin du pacifisme bêlant et du bellicisme excité, il y a à mon sens place, comme le fait le gouvernement, pour un soutien déterminé à la lutte contre le terrorisme, non seulement dans le cadre de la collaboration avec les États-Unis, dans les conditions que je viens de rappeler, mais aussi sur les plans financier, policier et judiciaire européens.

En ce qui concerne les rumeurs d'agression bactériologique et chimique, je suis moins positif. Je nourris quelques inquiétudes concernant la préparation, sur le plan sanitaire, d'une éventuelle attaque bactériologique ou chimique en Belgique ou en Europe.

Mme la ministre de la Santé publique a diffusé deux communiqués, les 10 et 14 octobre. Le 10 octobre, elle a évoqué l'échange d'informations à l'échelle internationale comme étant une phase très importante dans la préparation et a dit avoir pris des contacts avec les autres membres de l'Union européenne. Cela me semble insuffisant. En 1998, l'Union européenne a décidé de créer un réseau décentralisé plutôt qu'un centre européen de surveillance centralisée dans la détection de et la réaction à l'émergence de maladies infectieuses. Une publication du *British Medical Journal* du 13 octobre montre clairement que ce système de détection et d'investigation multinationales de l'émergence d'épidémies est insuffisant dans l'Union européenne. Selon cette étude, seuls des échanges rapides entre autorités nationales, bien sûr coordonnées sur le plan européen, permettront de reconnaître l'importance internationale d'un événement.

Ainsi, un acte terroriste visant, par exemple, à contaminer la chaîne alimentaire de plusieurs pays, ne pourrait sans doute pas tout de suite être détecté. Plus précisément, une étude souligne que la seule détection d'un problème au niveau national est loin d'être une évidence. Il faut donc renforcer les systèmes nationaux de surveillance, qui sont à la base d'une coordination de surveillance nationale, européenne et internationale. Il convient donc d'accélérer le mouvement et il revient à la présidence européenne de prendre les mesures appropriées dans ce secteur. Il serait choquant de devoir constater que sur le plan vétérinaire, à cause de la vache folle, des mesures efficaces existent maintenant, alors que, dans le contexte que nous connaissons, le système serait relativement inopérant pour les risques épidémiologiques, qui visent les êtres humains.

Le deuxième communiqué concerne les recommandations préventives en cas de découverte d'une enveloppe suspecte. On a dit que quand l'on rencontrait une telle enveloppe, il fallait mettre des gants, déposer l'enveloppe dans un sac en plastique et porter l'ensemble en un lieu déterminé. Cela me paraît être insuffisant, d'autant plus que la politique

Wij zijn dus niet volkomen waardeloos. We moeten ons ook niet schamen over de frequentie waarmee senatoren in de media verschijnen als gevolg van hun werkzaamheden of hun kennis over dossiers die aan de orde zijn. Elke dag is er wel een bericht over een senator in één van de belangrijke dagbladen. Dat is niet altijd het geval met de volksvertegenwoordigers.

Daar de regering niet met een bijna overleden Senaat te maken heeft, kiest ze niet voor euthanasie, maar voor een executie. Waarom? De trage gang van het tweekamerstelsel? Het is niet zozeer de Senaat, maar eerder de regering die de zaken laat aanslepen. Vorige week hebben de medewerkers van de vice-eerste minister in de overlegcommissie de spoedbehandeling gevraagd, de beperking van de evocatietermijn tot enkele dagen, voor een ontwerp waarvoor zes maanden verstreken waren tussen het ogenblik waarop de regering het advies van de Raad van State ontvangen heeft en ze een beslissing genomen heeft. De Senaat heeft nooit ontwerpen laten aanslepen. Als meer tijd nodig was voor sommige ontwerpen, kwam dat omdat iedereen, de Kamer inclusief, vond dat de tekst zo slecht was dat hij bijna volledig moest worden herschreven. Zo heeft de Senaat, met instemming van de Kamer, de wetgeving op de vzw's herzien en zelfs de Kamer heeft toegegeven dat wij goed werk hebben geleverd.

Waarom dan de Senaat afschaffen, als het niet is wegens de trage werking van het tweekamerstelsel? Om modern te zijn? Om "top cool" te zijn? Onze voorzitter heeft duidelijk gezegd dat in alle federale Staten de tweede kamers zich uitbreiden. In het eenkamerstelsel daarentegen functioneert de tweede lezing in specifieke organen helemaal niet. Mijnheer de voorzitter, u zou mijnheer Verhofstadt moeten vragen om, na het Europese voorzitterschap, naar Noorwegen te gaan om zich een oordeel te vormen over hun systeem. Hij zal dan merken dat de Noren vinden dat de tweede lezing niet functioneert.

Zou het dan om besparingen gaan? Duidelijk niet, want de regering stelt voor het aantal parlementsleden te verhogen in de toekomstige versie van de Kamer. In ieder geval zou het nog zes jaar duren vooraleer de zittende senatoren kunnen worden uitgeschakeld. Tenzij de senatoren tijdens de regeerperiode naar het stempellokaal worden verwezen...

d'information de la population est extrêmement mal faite. Il ne suffit pas de dire que l'on peut trouver des renseignements sur le site internet du gouvernement. N'oublions pas qu'une série de personnes n'utilisent pas internet et que les populations âgées, qui sont précisément les plus démunies par rapport à un événement qui sort de leur cadre de vie, n'ont qu'une connaissance extrêmement vague de l'ordinateur et d'internet. Je plaide par conséquent pour qu'à l'avenir, des informations très claires et très simples soient portées à la connaissance des citoyens. Pourquoi, en l'occurrence, ne pas faire une véritable déclaration gouvernementale expliquant posément les choses aux heures de grande écoute, avant les journaux télévisés, dans les stations de télévision publiques et privées que connaît notre pays ? Nous devrions faire un effort considérable de gestion professionnelle et efficace du risque potentiel auquel est confrontée la santé de la population belge.

Enfin, j'ai constaté avec étonnement que notre Code pénal punissait actuellement les menaces d'attentats contre les personnes et les propriétés ainsi que les agissements des personnes qui donnent une fausse information concernant l'existence d'un danger d'attentat, mais ne punit pas les actes de ceux qui répandent dans la population l'angoisse des attentats en recourant à des moyens comme le dépôt et l'envoi de lettres ou de paquets contenant des substances ressemblant à des matières dangereuses. J'ai donc pris l'initiative de déposer d'urgence une proposition de modification des articles 327 et suivants du Code pénal. Je compte d'ailleurs demander à mes collègues d'examiner cela rapidement et d'adopter, si ce n'est ma proposition, du moins une proposition permettant de poursuivre ceux qui sont non pas de mauvais plaisants mais bien, dans l'état actuel d'angoisse de la population, de véritables criminels.

Ceci vous montrera, monsieur le vice-premier ministre, qu'avant d'être supprimé comme le souhaite le gouvernement, le Sénat a encore quelques bonnes idées. Il s'agit même de bonnes idées qui précèdent les réflexions ou l'action de la Chambre !

J'ai aussi quelques remarques à formuler à propos de la déclaration relative à la fusion de la Chambre et du Sénat. Décidément, ces temps-ci, ceux qui prônent la fusion n'ont guère de succès ! Dans d'autres circonstances, ce fut la même chose... mais revenons à notre problème. Le gouvernement a incontestablement réalisé le scoop de la rentrée sans trop se fatiguer puisqu'à l'analyse, il n'a consacré que douze lignes sur 22 pages à la fusion de la Chambre et du Sénat !

Vous auriez dû, avant cela, monsieur le vice-premier ministre, relire les travaux du Sénat sur l'euthanasie et vous y auriez précisément lu que pour donner la mort, il faut une demande expresse de la personne et qu'il faut qu'elle se trouve à la dernière extrémité. Est-ce le cas du Sénat ? Je ne me couvrirai pas la tête de cendres comme l'a fait mon excellente collègue et néanmoins amie, madame Leduc, en répétant que c'est notre faute, notre très grande faute et en alignant tout ce qui ne fonctionne pas bien au Sénat ! D'ailleurs la Chambre ne le fait pas, elle lave son linge sale en famille ce qui est beaucoup plus intelligent ! Elle se tait et présente une apparence lisse à l'extérieur. À la Chambre, tout le monde travaille, tout le monde est beau, tout le monde est intelligent, les 150 députés sont connus de l'ensemble de la population qui jette des roses sur leur passage ! De manière générale, les propositions y sont

parfaites, les textes impeccables et les débats menés à une telle allure que le gouvernement ne peut même plus être présent parce que, lorsqu'il arrive enfin, les textes sont déjà votés ! Nous savons tous bien que c'est là la manière dont les choses se déroulent à la Chambre ! Du côté du Sénat, rien n'irait... N'exagérons rien, chers collègues ! Je reprendrai vite les intéressantes statistiques de notre honorable Président et j'en profite pour le remercier d'avoir défendu notre Assemblée. Je constate que sur deux sessions, le Sénat a donc tenu 128 séances plénières totalisant plus de 500 heures, que les sénateurs qui sont traités de « has-been » ont quand même développé plus de 500 demandes d'explications, posé plus de 650 questions orales, voté plus de 150 projets et les séances de commission ont été nombreuses. On a évoqué les centaines d'heures de l'euthanasie, 1500 pages de rapport ... et je pourrais continuer en abordant d'autres secteurs. Mais il ne s'agit que d'un rappel de l'essentiel des travaux du Sénat. Philippe Mahoux a fort opportunément indiqué la liste des matières que nous avons approfondies et je n'y reviendrai pas. Faut-il vous rappeler – et ce n'est pas mon groupe qui l'a fait – que les premières réflexions sur le terrorisme, monsieur le vice-premier ministre, sont venues du Sénat et absolument pas de la Chambre dont on ne cesse pourtant de vanter les mérites ?

Nous ne sommes donc pas tout à fait nuls ! Et nous n'avons pas à rougir non plus de la fréquence avec laquelle les sénateurs s'expriment dans les médias, en raison des travaux qu'ils accomplissent ou de leur connaissance des dossiers qui sont débattus. Si vous lisez la presse, vous constatez qu'il y a tous les jours un sénateur qui s'exprime dans l'un ou l'autre grand journal flamand ou francophone. Ce n'est pas toujours nécessairement le cas des députés qui sont présentés comme si intelligents et dont la position est si unanime !

Comme vous ne vous trouvez pas devant une assemblée quasi défunte, vous n'optez pas pour l'euthanasie mais vous proposez une exécution ! Pourquoi ? La lenteur du bicaméralisme ? Reprenez les délais, monsieur le vice-premier ministre, c'est souvent le gouvernement qui traîne et non le Parlement. La semaine dernière, en commission de concertation, vos collaborateurs ont demandé l'urgence, la réduction du délai d'évocation à quelques jours, pour un projet pour lequel, entre la réception de l'avis du Conseil d'État et la décision du gouvernement, six mois s'étaient écoulés ! Vos collaborateurs demandaient l'évocation en 48 heures et l'examen en 30 secondes en invoquant que sinon, le secteur allait à la faillite ! Jamais le Sénat n'a traîné et si certains projets ont mis du temps à aboutir, c'est que, de l'avis général, et même de celui de la Chambre, ils étaient si mauvais qu'il fallait quasiment les réécrire, par exemple, le cas de la législation sur les ASBL que l'on a revue avec l'accord de la Chambre qui a reconnu que nous fournissions un travail considérable.

Pourquoi, si ce n'est pas à cause de la lenteur du bicaméralisme ? Pour faire moderne ? Pour être « top cool » ? Notre Président l'a clairement expliqué : dans tous les états fédéraux, les deuxièmes chambres se développent. Dans le système monocaméral, par contre, l'organisation de la seconde lecture dans des organes spécifiques ne fonctionne guère. Vous devriez, monsieur le Président, inviter M. Verhofstadt à visiter la Norvège, après la présidence européenne, pour apprécier le système. Il verra que, de l'avis

De heer René Thissen (PSC). – *Senatoren hebben geen recht op een werkloosheidsuitkering!*

De heer Philippe Monfils (PRL-FDF-MCC). – *Misschien is de regering dat wel van plan. We zullen zien.*

Waarom de Senaat afschaffen? De tekst is zo bondig dat we moeten speculeren. Ik zie twee redenen. Sommige senatoren die een grote aanhang hebben, kunnen moeilijk verdragen dat ze geen politieke macht hebben. Dat probleem kan worden opgelost met het voorstel van de eerste minister om provinciale kieskringen in te stellen.

De voorzitter. – U heeft het over de hervorming van de Kamer?

De heer Philippe Monfils (PRL-FDF-MCC). – *Ik kom daar nu toe, want als overwogen wordt de Senaat te hervormen, moet ook de Kamer worden hervormd. Welke prominenten zullen zich dan verkiesbaar stellen voor de Kamer? In ieder geval, als men van plan is het tweekamerstelsel, de hoeksteen van de federale Staat, te wijzigen, moeten meer dan dertig Grondwetsartikelen worden gewijzigd. Voor het ego van enkele senatoren die politieke macht willen, lijkt mij dat enigszins overdreven.*

De tweede, misschien hypothetische reden, is de oprichting van een assemblee waarin de twee gemeenschappen een dominerende plaats zouden hebben. De Franstaligen zijn hier bijzonder waakzaam. Een federalisme met twee, dat de Brusselse realiteit verdoezelt, is voor ons niet aanvaardbaar. Als dat niet de reden is, moet de regering het maar zeggen. Met elf regels op 22 bladzijden is het moeilijk om de angst en de ongerustheid weg te nemen. Er is ook het probleem van de pariteit. Onze uitmuntende collega van CD&V heeft een standpunt ingenomen. De Franstaligen eisen trouwens al lang een paritaire Senaat. Dat leidt tot complexe debatten, omdat onze instellingen zo complex zijn. Het is nog erger geworden met de Lambermontakkoorden, maar op die wijze kunnen we nog samenleven. Ik vrees dat elke brutale aanval hierop een institutionele aardbeving kan veroorzaken die we nog moeilijk kunnen beheersen.

De vertegenwoordiging van de gemeenschappen in de Senaat door de gemeenschapssenatoren heeft inderdaad nooit

des Norvégiens eux-mêmes – je préfère l'avis des Norvégiens que celui de M. Verhofstadt sur ce point – la seconde lecture ne fonctionne pas.

Pourquoi, si ce n'est ni la lenteur du bicaméralisme, ni l'amélioration du système législatif ? Serait-ce le souci de faire des économies ? Évidemment pas puisque vous envisagez dans la future version de la Chambre une augmentation du nombre des parlementaires. De toute façon, les procédures de révision de la Constitution étant ce qu'elles sont, même si on décidait aujourd'hui de supprimer le Sénat demain, il faudrait six ans avant d'en arriver à évincer les sénateurs en poste, à moins, bien entendu, de supprimer au cours de la législature tous les sénateurs, de les mettre au chômage...

M. René Thissen (PSC). – Les sénateurs n'ont pas droit au chômage !

M. Philippe Monfils (PRL-FDF-MCC). – Au point où vous en êtes, il est possible que ce soit cela que vous ayez à l'esprit. Nous verrons bien.

Pourquoi, si ce n'est ni la lenteur du bicaméralisme, ni le souci de l'amélioration du travail parlementaire, ni la volonté d'économie ? Comme votre texte est lapidaire, il faut spéculer. Il y a, à mon sens, deux raisons à votre attitude. La première est que certains parlementaires élus au Sénat sont un peu malades de voir que, disposant d'une grande assise populaire, ils n'ont pas de pouvoir politique. Ce problème pourrait être résolu par la proposition du premier ministre de créer des circonscriptions provinciales, nous y reviendrons dans un instant. Cela permettra aux vedettes de se présenter...

M. le président. – Vous parlez de la réforme de la Chambre ?

M. Philippe Monfils (PRL-FDF-MCC). – Je vais y arriver car s'il l'on envisage la réforme du Sénat, il faut aussi envisager celle de la Chambre. Quelques vedettes se présenteront ainsi à la Chambre. Elles viendront de chaque province. De toute façon, si l'on envisage le changement fondamental du système bicaméral, qui est la clé de voûte de l'État fédéral, il faudra modifier plus de trente articles de la Constitution et ce, excusez-moi, pour l'ego de quelques sénateurs qui ont envie d'avoir du pouvoir politique. Cela me paraît quelque peu excessif. En effet, ce ne sont pas seulement les articles relatifs au Sénat qu'il faut modifier, c'est l'ensemble des articles relatifs à la Chambre. J'ai fait un rapide calcul. En étant extrêmement restrictif, j'arrive à environ trente articles, c'est-à-dire 15% de la Constitution à réviser.

Le seconde raison est peut-être hypothétique, mais ne peut, dans l'état actuel de la proposition, être écartée. Il s'agit de la création d'une assemblée dans laquelle les deux Communautés auraient une place prépondérante. Les francophones sont évidemment extrêmement attentifs. Le fédéralisme à deux gommant la réalité bruxelloise n'est pas acceptable pour nous. Si ce n'est pas cela que vous voulez, il faut le dire. En onze lignes sur 22 pages, il est très difficile d'apaiser les angoisses ou les inquiétudes des uns et des autres. Vous savez, enfin, qu'il y a un débat sur la parité. Notre excellent collègue du CD&V a pris position. Par ailleurs, le Sénat paritaire est une revendication qui a été depuis longtemps présentée du côté des francophones. Tout

gefunctioneerd. Daarvoor bestaan twee redenen: het is niet gemakkelijk om in twee assemblees te werken, maar ik heb vooral nooit begrepen waarom een conflict tussen de gemeenschappen, dat niet kon worden opgelost door de parlementen van die gemeenschappen noch door de regering, plots een oplossing zou vinden door het contact van tweemaal tien gemeenschapssenatoren in de Senaat. Als de regering een gemeenschaps- of een gewestassemblee in het leven wil roepen, zullen dezelfde problemen rijzen. Ofwel heeft ze macht en blijft het probleem van het dubbelmandaat bestaan, alsook de mogelijkheid om akkoorden te bereiken terwijl dezelfde parlementsleden daar niet in geslaagd zijn via de contacten tussen hun respectieve assemblees. Ofwel heeft ze geen macht, en is het een rompparlement zonder legitimiteit of nut, tenzij ze wordt samengesteld uit andere vertegenwoordigers van de gemeenschappen en de gewesten.

Dan zal het echter geen zes maanden duren vóór de senatoren 'new look' en de legitieme parlementsleden van de gemeenschappen en de gewesten mekaar in de haren vliegen en zich uitroepen tot gemachtigd woordvoerder van de gemeenschappen en gewesten.

Niets is eeuwig en ook de Senaat, die ontstaan is uit de hervorming van 1993, is vatbaar voor kritiek en nieuwe hervormingen. We zijn het nieuwe parlementaire jaar trouwens begonnen met een reeks maatregelen: de openbaarheid van de debatten, de beperking van de spreektijd, de beperking van werkgroepen ten voordele van de vaste commissies, de klemtoon op de commissiewerkzaamheden, de grotere belangstelling voor de bespreking van de wetsvoorstellen van senatoren, enzovoort. Er moeten maatregelen worden genomen om onze werkzaamheden beter te onderscheiden van die van de Kamer en om overlappingsen te voorkomen.

We kunnen echter niet aanvaarden dat een zo belangrijke hervorming als die van de parlementaire instellingen van de federale Staat wordt aangekondigd zonder dat een grondige analyse de doelstellingen en de zin ervan aangeeft.

Ik herhaal dat voor de hervorming van de Senaat dertig Grondwetsartikelen moeten worden herzien. Dat is een belangrijk werk dat bijzondere studies en juridische adviezen vergt. Wij zullen echter geen lijst goedkeuren van voor herziening vatbaar verklaarde grondwetsartikelen als vooraf geen grondig debat wordt gehouden over de modaliteiten, voorwaarden en beperkingen van een eventuele hervorming van de Senaat en van de Kamer.

De preconstituant bindt de grondwetgever niet, maar het is ondenkbaar dat de grondwetgever geen richtlijnen zou krijgen om na de verkiezingen de artikelen van de Grondwet en van de bijzondere wetten op te stellen. Dat is een werk van lange adem. De regering had deze ideeën trouwens moeten voorleggen aan de Commissie voor politieke vernieuwing van Kamer en Senaat, die op verzoek van de regering is opgericht om voorstellen te formuleren voor de belangrijke toekomstige problemen inzake de werking van de federale Staat. De regering negeert deze commissie echter systematisch.

Voor ons biedt dat ook één voordeel: aangezien de regering de problemen niet meer bespreekt in de Commissie voor politieke vernieuwing, hoeven de senatoren er zich niet meer elke week of om de veertien dagen voor vrij te maken, want ze

cela nous ramène à des débats extrêmement complexes, notre système institutionnel l'étant. Cette complexité s'est encore accrue avec les accords de la Saint-Polycarpe, mais elle nous permet de vivre encore ensemble. Je crains fort que toute atteinte brutale à cet édifice risque d'entraîner un séisme institutionnel qu'on ne pourra peut-être plus maîtriser.

Il est vrai que la représentation des Communautés au Sénat par les sénateurs de Communauté n'a jamais fonctionné et ce, pour une double raison. D'abord, il est malaisé de travailler sérieusement dans deux assemblees. Ensuite, et surtout, je n'ai jamais compris les raisons pour lesquelles un conflit communautaire qui n'aurait pu être résolu ni par les parlements des Communautés, ni par le gouvernement, trouverait tout d'un coup une issue favorable par le contact de deux fois dix sénateurs de Communauté au Sénat. Je signale quand même que si le gouvernement veut créer une assemblee communautaire et/ou régionale, les mêmes problèmes vont se présenter. Soit elle a du pouvoir et les difficultés de la double casquette subsistent, comme la possibilité de trouver des accords là où les mêmes parlementaires n'ont pas réussi à les trouver dans les contacts entre assemblees respectives, soit elle n'a pas de pouvoir et il s'agit alors d'une assemblee croupion qui n'aurait ni légitimité ni utilité, à moins qu'on ne la compose de représentants communautaires et régionaux distincts des représentants communautaires et régionaux. Mais avec un pareil système, bonne chance !

Il ne faudra pas six mois avant que les sénateurs « new look » et les légitimes parlementaires des Communautés et Régions ne se crépent joyeusement le chignon en se disant chacun le porte-parole autorisé du fait régional et communautaire.

Il y aurait bien sûr beaucoup d'autres choses à dire, monsieur le vice-premier ministre mais, dans le cadre du débat de cette déclaration et dans le temps qui nous est imparti, je m'en suis tenu simplement au plan politique essentiel, en attendant de voir comment les choses vont évoluer du côté du gouvernement puisque celui-ci n'a pas daigné approfondir sa déclaration de condamnation à mort du Sénat, dans sa forme actuelle.

Monsieur le président, monsieur le vice-premier ministre, chers collègues, il est vrai qu'aucune entreprise humaine n'est éternelle et le Sénat issu de la réforme de 1993 peut aussi faire l'objet de critiques et de nouvelles propositions de réformes. On a d'ailleurs commencé le travail parlementaire par toute une série de mesures il y a deux jours : publicité des débats, limitation du temps de parole, réduction des groupes de travail de tous ordres au profit des commissions permanentes, accent mis sur le travail en commission, importance accrue apportée à la discussion de propositions de lois des sénateurs etc. Il faudra prendre des mesures réglementaires pour mieux distinguer notre travail de celui de la Chambre et pour éviter les doubles emplois et les redites. C'est assez facile, pour autant bien sûr que la Chambre accepte de discuter avec nous des possibilités d'aménager les règlements à cet égard. Tout cela est donc réalisable.

Nous ne pouvons cependant accepter qu'une réforme aussi fondamentale que celle des institutions parlementaires de l'État fédéral soit annoncée sans qu'une analyse complète fouillée en indique l'objectif et le sens.

Je le répète, changer le Sénat, c'est au minimum trente

heeft geen enkel nut meer.

Tot daar mijn opmerkingen over de vorm en de inhoud van de regeringsmededeling. Ik heb niet de tijd gehad om de mobiliteitsproblemen aan te snijden, waarover ik een vraag zal stellen aan minister Durant, of de fundamentele problemen inzake justitie. Wij steunen ten volle het beleid dat de regering wil voeren in de overige sectoren.

De heer Wim Verreycken (VL. BLOK). – Ik wil eerst kort stilstaan bij de inleiding van de eerste minister, die niet in de tekst staat die hij heeft rondgedeeld. De eerste minister meende onrechtstreeks te moeten uithalen naar het Vlaams Blok, dat er in de Kamer voor zorgde dat zijn

articles de la Constitution à réviser. Il s'agit d'un travail considérable qui, à chaque étape, demandera des études particulières et de nombreux avis juridiques. Je l'ai dit clairement, nous n'accepterons pas de voter une liste d'articles de la Constitution à modifier si un débat approfondi n'a pas eu lieu avant, permettant de déterminer exactement les modalités, les conditions, les limites d'une éventuelle réforme du Sénat mais aussi bien entendu de la Chambre, donc de tout le système fédéral belge.

Nous savons que le préconstituant ne lie pas le constituant mais nous savons aussi qu'il est impensable de laisser le constituant sans la moindre directive lorsqu'il s'agira le cas échéant, après les élections, de rédiger les articles de la Constitution et ceux des lois spéciales. Il s'agit là d'un travail de longue haleine. Vous auriez dû d'ailleurs, monsieur le vice-premier ministre soumettre les idées gouvernementales à la commission Chambre-Sénat du Renouveau institutionnel qui a été créée à la demande du gouvernement dans sa première déclaration. Malheureusement, vous ne l'avez pas fait. Je rappelle que lors de votre déclaration, cette commission avait pour objectif de formuler des propositions aux grands problèmes à venir en matière de fonctionnement de l'État fédéral dans toutes ses composantes.

Systematiquement, le gouvernement ignore la commission. Vous l'avez fait lors de la régionalisation de l'agriculture, du commerce extérieur ainsi que pour Polycarpe. Vous le faites également à présent – et c'est même plus étonnant – pour la réforme que vous proposez du mode de scrutin provincial puisque, il y a huit jours encore, des professeurs d'université présentaient un rapport volumineux sur les différentes formes de scrutin. Pour ma part, j'aurais souhaité que l'idée du gouvernement soit envoyée à la commission du Renouveau pour en apprécier les conséquences et avoir un débat serein sur les diverses formes de scrutin.

Cela me paraît tout à fait essentiel. Il y a en tout cas pour nous au moins un élément intéressant, monsieur le vice-premier ministre, puisque certains semblent dire que les sénateurs se démènent sans réelle efficacité. Grâce à votre vision consistant à ne plus discuter au sein de la commission du Renouveau institutionnel, les sénateurs pourront désormais s'abstenir de venir à cette commission une fois chaque semaine ou tous les quinze jours puisque désormais, cette commission ne sert strictement plus à rien.

Voilà les remarques que je voulais formuler sur la forme de l'annonce gouvernementale qui ne me paraît guère adéquate et sur le fond qui me semble entraîner de très gros problèmes sans apercevoir réellement, au stade actuel, le bénéfice de l'opération que vous voulez mener. Je n'ai pas eu le loisir d'aborder les problèmes de mobilité qui feront l'objet d'une interpellation de ma part à la ministre Durant ni les problèmes fondamentaux de la justice. En réservant le débat que nous devons mener, sinon nous risquons de ne pas parvenir à un accord au sein du Sénat, nous approuvons entièrement la politique que le gouvernement entend mener dans les autres secteurs.

M. Wim Verreycken (VL. BLOK). – *Le premier ministre a mis sur le dos du Vlaams Blok le fait que la déclaration gouvernementale n'a pas été diffusée en direct par la VRT. Mais la cause du retard à la Chambre doit être cherchée chez les membres de sa propre majorité qui, sous la pression de la*

regeringsverklaring niet rechtstreeks werd uitgezonden door de VRT. De enige oorzaak van de vertraging in de Kamer moet gezocht worden bij de leden van zijn eigen meerderheid, die een basisprincipe van onze werking – de vertegenwoordigende democratie via de evenredigheidsregel – onder linkse druk hebben verkracht.

In de Senaat lukte dit niet, alhoewel ook hier een eerste aanzet daartoe werd gegeven door de PS. Hier zegevierde evenwel het democratische verstand, hoewel ook op dat vlak geen zekerheden meer bestaan. Tijdens zijn verklaring meende de eerste minister immers te moeten vaststellen dat enkel de democraten in het halfroond bleven zitten, terwijl ondertussen onder meer Ecolo de zaal verliet en het Vlaams Blok bleef zitten. Ik apprecieer uiteraard die ministeriële bevestiging van onze democratische ingesteldheid, en ik neem aan dat de PS nu zal voorstellen om Ecolo uit het bureau te verwijderen. Daar zullen wij ons dan tegen verzetten, want voor ons is de evenredigheidsregel wél de uitdrukking van de vertegenwoordigende democratie.

In het eerste deel van zijn verklaring toonde de eerste minister aan dat hij een specialist is in het fluiten in het donker. Hij, drager van het voorzitterschap van de EU, praat zichzelf moed in. Blair slaagde erin om zichzelf op twee weken tijd te profileren als wereldleider, terwijl het Belgische voorzitterschap de risee van de hele wereld werd. De Belgische twijfel bij het aanvaarden van het invoeren van het fameuze artikel 5 van het NAVO-verdrag werd door de wereld ongenadig en onmiddellijk afgestraft.

Deze afstraffing werd ook in de hand gewerkt door de wijze waarop het roemrijke Belgische leger zich kon voorbereiden op het actuele conflict. Terwijl alle legereenheden van de écht belangrijke naties oefenden op woestijntoestanden en bergmanoeuvres hielden, werden onze soldaten ingezet om de tere planten van de koning te verhuizen naar de winterkwartieren in Laken, en mag een commando-eenheid zich voorbereiden op het lossen van saluutschoten bij de aanstaande bevalling van prinses Mathilde. Voorwaar, zeer belangrijke taken, die de wereld overtuigden van de Belgische inzetbereidheid.

Dat de wereld toch nog twijfelde heeft mogelijk ook iets te maken met de opstelling van onze minister van Buitenlandse Zaken. Na zijn regelrechte blunderpolitiek tegenover Oostenrijk, waar hij is teruggekrabbeld, herhaalde de minister zijn blunder, ditmaal tegenover Italië. Hij werd daardoor op diplomatiek vlak zo onbetrouwbaar dat zelfs de *Wall Street Journal* er een artikel aan wijdde, en minister Michel omschreef als het grootste lichtgewicht van Europa. *Quod erat demonstrandum*. Kan het dan iemand verbazen dat de binnenlandse media in de dagen na de dramatische elfde september een beroep deden op de voormalige ministers van Buitenlandse Zaken Claes en Eyskens om commentaar te geven, terwijl minister Michel enkel mocht opdraven in de spelletjes van RTL, waar hij een Europese bondgenoot, in casu de Italiaanse regeringsleider, op gelijke hoogte als de Taliban stelde? Trouwens, wie tijdens de verklaring van de eerste minister zag hoe het genie van de Geldenakense Karpaten de oppositie meende te moeten uitschelden, die kan enkel besluiten dat een dergelijk viswijf – en ik gebruik deze Antwerpse term omdat hij best omschrijft wat ik bedoel – onwaardig is om ons te vertegenwoordigen op het

gauche, ont violé un principe de base de notre fonctionnement.

Cela n'a pas marché au Sénat malgré une première tentative du PS. Dans sa déclaration, le premier ministre a cru devoir constater que seuls les démocrates restaient dans l'hémicycle, alors qu'Écolo notamment quittait la salle mais pas le Vlaams Blok. J'apprécie que le premier ministre confirme notre tendance démocratique. Je suppose que le PS proposera à présent que ce parti ne fasse plus partie du Bureau. Nous nous y opposerons, par respect de la règle de proportionnalité.

Dans la première partie de sa déclaration, le premier ministre, qui assure la présidence européenne, apparaît comme celui qui chante dans le noir pour se rassurer. Alors que M. Blair s'est profilé comme un leader mondial, la présidence belge était la risée du monde entier. L'hésitation de la Belgique lors de l'appel à l'article 5 du traité de l'OTAN a été immédiatement stigmatisée. La façon dont notre glorieuse armée s'est préparée au conflit actuel n'est pas étrangère à cette sanction : alors que les armées des nations vraiment importantes s'exerçaient à des manœuvres dans le désert et la montagne, nos soldats furent en effet sollicités pour déménager les plantes des quartiers d'hiver de Laeken.

*Le fait que le monde hésitait encore a sans doute à voir avec la prise de position du ministre des Affaires étrangères. Après sa politique de gaffes à l'égard de l'Autriche et, ensuite, de l'Italie, au point qu'il a été qualifié de poids le plus léger de l'Europe dans le *Wall Street Journal*, il ne faut pas s'étonner que les médias belges aient fait appel à d'anciens ministres des Affaires étrangères pour commenter les événements du 11 septembre.*

D'ailleurs, la façon dont le génie des Carpates de Jodoigne a injurié l'opposition pendant la déclaration gouvernementale est indigne d'un représentant sur la scène internationale.

Un des principaux hebdomadaires d'opinion européens écrit à propos de M. Michel qu'il est né de l'union d'un cancrelat et d'une vache. Et après cela, on s'étonne que le monde se moque de nous !

La déclaration du premier ministre contient aussi des vérités. Il répète en réalité ce que j'expliquais la semaine dernière lors d'un congrès des Republikaner à Munich, à savoir que ni la pauvreté, ni l'oppression ne peuvent être invoqués pour justifier les attentats terroristes. Oussama Ben Laden, les cheikhs et les innombrables organisations apparemment autonomes de musulmans en Occident ne sont ni pauvres ni opprimés. Ces organisations sont d'ailleurs grassement subsidiées. Bientôt, les imams, qui peuvent discourir sans aucun contrôle, ne seront plus pauvres puisque le gouvernement envisage de les arroser de subsides. Peu importe au gouvernement que les moyens soient limités, que les citoyens aient des besoins beaucoup plus urgents et que personne ne demande la subsidiation d'une philosophie intolérante.

À ceux qui auraient des doutes, je recommande la lecture du livre « Les réseaux d'Allah ». Il explique clairement que notre pays tolère les fondamentalistes et les achète presque pour qu'ils ne commettent pas d'attentats chez nous, et qu'ils sont subsidiés par le gouvernement.

internationale vlak. Wie vindt dat ik te krasse taal gebruik, moet maar de *Spectator* van vorige week lezen.

Niet het Vlaams Blok, maar één van de belangrijkste opinieweekbladen van Europa schrijft over minister Michel: *“It is a truth universally acknowledged, that the Belgian Foreign Minister Louis Michel was born of the union between a cockroach and a cow”*. Ik zou dergelijke taal niet durven gebruiken, maar een internationaal gereputeerd opinieweekblad gebruikt die taal over onze minister van Buitenlandse Zaken. En dan verbaast het ons dat wij door de wereld worden weggelachen.

De eerste minister heeft tijdens zijn verklaring van vorige week ook waarheden verteld. Hij herhaalde eigenlijk wat ik vorige week tijdens een Congres van de Republikaaner in München zei, namelijk dat de armoede noch de onderdrukking als reden voor de terreuraanslagen kunnen worden ingeroepen. Osama Bin Laden is niet arm noch onderdrukt. Ik voegde daaraan toe, en herhaal hier, dat ook de oliesjeiks niet arm of onderdrukt zijn, en dat ook de talloze mantelorganisaties van moslims in de Westerse wereld arm noch onderdrukt zijn, want ze worden overgesubsidieerd. Binnenkort zullen ook de Imams, die ongecontroleerd hun redevoeringen kunnen houden, niet meer arm zijn, want de regering blijft zich voornemen de subsidiestroom ook in hun richting te laten vloeien. Dat de middelen niet langer onbepaald zijn, dat heel wat dringender noden van de burger gelenigd moeten worden en dat niemand vragende partij is voor de subsidiëring van een intolerante filosofie, zal de regering worst wezen. Het is politiek correct potentiële sponsors van het islamfundamentalisme te subsidiëren, dus doet deze regering dat ook. Indien iemand weer eens twijfelt, raad ik hem aan een boek te lezen dat vorige week in Frankrijk verscheen: *“Les réseaux d'Allah”*. In dat boek worden vijftien bladzijden aan België gewijd en wordt duidelijk omschreven dat fundamentalisten bij ons geduld worden, bijna afgekocht opdat ze bij ons geen aanslagen zouden plegen, en dat ze door de overheid worden gesubsidieerd. Dit is dus een titel om te onthouden.

Zoals Kennedy ooit zei dat hij een 'Berliner' was, zo was ik gedurende vele jaren reeds een Dresdner en vandaag een New Yorker. Ik zal me dan ook, met de duizenden onschuldige doden van een islamterrorist in het achterhoofd, steeds verzetten tegen elke steun aan organisaties of personen die zich zelfs ten dele achter die terrorist scharen, inbegrepen de triomferende en feestvierende islamieten uit Borgerhout of uit Molenbeek.

De eerste minister, die zijn verklaring initieel enkel voor de Kamer opstelde, en enkele onder druk van het Bureau naar de Senaat kwam, sprak ook uitgebreid over de begroting waar de Senaat nochtans niks over te vertellen heeft. Hij verwees onder meer naar de snoodaards die stelden dat de vennootschapsbelasting in België de hoogste van Europa zou zijn. Die, volgens hem foutieve, voorstelling is verantwoordelijk voor de scheeftrekking inzake investeringen. Nederland zou vorig jaar immers tienmaal meer Amerikaanse investeringen hebben binnengehaald dan België. Dat is allemaal de schuld van een onterechte perceptie. Het zou mijns inziens belangwekkend zijn de uitspraken van voormalig oppositieleider Verhofstadt of van zijn schaduw Coene over de vennootschapsbelasting in België

En pensant aux milliers de victimes du terrorisme islamiste, je m'opposerai toujours à tout soutien aux organisations ou personnes qui se rangent du côté de ces terroristes, y compris les musulmans triomphants et festoyants de Borgerhout ou de Molenbeek.

Selon le premier ministre, le fait que notre impôt des sociétés est le plus élevé d'Europe serait une image erronée qui expliquerait pourquoi les investissements américains de l'année passée ont été dix fois plus importants aux Pays-Bas qu'en Belgique. Il serait intéressant de relire les interventions à ce sujet de M. Verhofstadt lorsqu'il était chef de l'opposition, les 29 juin 1992, 15 octobre 1992 et 21 septembre 1994. La baisse dramatique des investissements qu'a connue la Belgique l'année dernière, première année d'exercice du ministre des Affaires étrangères, ne peut être due au hasard.

En ce qui concerne les soins de santé, je me rallie au point de vue de Karel De Gucht, pour qui les Communautés auraient intérêt à gérer leurs propres moyens.

J'ai aussi entendu des vérités sur la Sabena, mais elles arrivent trop tard. Et le même scénario s'annonce pour la SNCB. Tout comme à la Sabena, il y est question de domination francophone, de nominations politiques, de flux financiers opaques et de dictature des syndicats. Le gouvernement devrait tirer les leçons de la privatisation des chemins de fer en Grande-Bretagne en prévoyant la scission de la SNCB pour en transférer la responsabilité aux Communautés, si du moins le gouvernement veut bien gérer les deniers publics en bon père de famille et non en tant que serviteur du PS et d'Écolo.

Une entreprise privée serait folle de simplifier ses structures pour rendre son fonctionnement plus cher. Apparemment, le raisonnement du gouvernement est tout à fait inverse en ce qui concerne la police unifiée. Les communes – surtout wallonnes – qui avaient l'habitude de faire appel à la gendarmerie exigent et reçoivent d'importants moyens financiers qui coûtent des milliards à la Flandre.

Le même scénario risque de se reproduire pour la suppression du Moloch administratif, qui ne sert qu'à maintenir les fonctionnaires au travail. Même le gouvernement électronique coûtera beaucoup d'argent et continuera d'en coûter.

Lié par les ukases wallons, ce gouvernement ne va qu'amplifier les flux financiers de la Flandre vers la Wallonie.

Mon collègue, M. Van Hauthem, explicitera la position du Vlaams Blok quant au repositionnement du Sénat.

La déclaration gouvernementale ne contient que de bonnes résolutions, sans aucune garantie qu'elles se concrétiseront. Ce n'est pas l'euphémisme « ralentissement de la croissance » qui attirera les investisseurs. Il vaudrait mieux virer le ministre des Affaires étrangères si nous voulons rétablir notre crédibilité internationale.

Enfin, le Vlaams Blok pense qu'il serait préférable que la Flandre devienne une république indépendante, afin de nous épargner le flou à la belge et de voir l'argent des contributions disparaître dans des puits sans fond.

na te lezen. Ik verwijs terzake graag naar de uitspraken van voormalig oppositieleider Verhofstadt over die vennootschapsbelasting, op 29 juni 1992, 15 oktober 1992 en 21 september 1994. Het zijn interessante denksporen. De tijd ontbreekt mij om ze nu uit te spinnen, maar ik heb de teksten ter inzage bij. Het zou anderzijds even belangwekkend zijn na te gaan wie Buitenlandse Zaken beheerde tijdens de referentie jaren waarnaar de eerste minister verwijst. Het kan geen toeval zijn dat net vorig jaar, het eerste werkjaar van de huidige minister van Buitenlandse Zaken, de investeringen dramatisch terugvielen en dat Nederland tienmaal meer investeringen binnenhaalde. Misschien is de perceptie – om dit ‘Slangenwoord’ nogmaals te gebruiken – van België in het buitenland wel getekend door de dramatische gewichtloosheid en de grenzeloze plompheid van minister Michel. Ik ben geen investeringsspecialist maar ik zou toch durven voorstellen ook dit denkspoor eens te evalueren.

Over de hervorming van de gezondheidszorg kan ik kort zijn. Ik sluit me aan bij Karel De Gucht, die meende dat de arrogantie en de grijpzucht van Waalse partijvoorzitters de federale gezondheidszorg onhoudbaar maken, en die meende dat de gemeenschappen beter hun eigen centen zouden beheren.

Ook over Sabena werden waarheden gedebiteerd, nadat het kalf verdronken was. Indien de regering echter wil vooruitzien, dan ware het best om niet Sabena te bespreken maar de NMBS. Want ook daar kondigt zich hetzelfde scenario aan. Ook daar, net zoals bij het ter ziele gegane Sabena is sprake van Franstalige dominantie, politieke overbenoeringen, ondoorzichtige geldstromen, en vandaag ook nog eens de arbeidsvernietigende dictatuur van de kleurvakbonden. Als zij hun zin krijgen, beginnen sprookjes binnenkort met de zin: “er was eens, heel lang geleden, toen de treinen nog reden, ...”. Indien de regering wil vooruitzien dan zal zij lessen trekken uit de manklopende volledige privatisering van de spoorwegen in Groot-Brittannië, en dan zal zij nu voorbereidingen treffen om de NMBS te splitsen, en de verantwoordelijkheid erover aan de gemeenschappen toe te wijzen. Indien tenminste deze regering de moed heeft om de Franstalige oekazen naast zich neer te leggen, en de belastinggelden te beheren als een goed huisvader, en niet als een goede knecht van de as Ecolo-PS.

Ik was in een vorig leven actief in de privé-sector. Wanneer daar een vereenvoudiging werd doorgevoerd, bijvoorbeeld een samenvoeging van bedrijven of een uitschakeling van een formulierenstroom, dan was dergelijke ingreep winstgevend. Een bedrijf zou wel gek zijn om te vereenvoudigen teneinde de zaak duurder te maken.

Blijkbaar redeneert de overheid net andersom. De eengemaakte politie, die dus de opslorping van dubbel uitgevoerde taken beoogt, geeft nu volgens de regeringsverklaring aanleiding tot een sterke verhoging van de kosten. De – vooral Waalse – gemeenten, die hun eigen politiekorps minimaal bemanden, en vooral de rijkswacht inschakelden op rekening van de ganse Staat, zeg maar op rekening van Vlaanderen, stellen nu vast dat hun actuele kosten stijgen. Zij eisen, en krijgen blijkbaar, een belangrijke financiële genoegdoening, waarvoor opnieuw Vlaanderen zal betalen. De vereenvoudiging zal Vlaanderen dus miljarden kosten.

Net hetzelfde scenario dreigt zich af te spelen bij de afbouw van de administratieve moloch, die enkel dient om ambtenaren aan het werk te houden. Ook de overschakeling op e-government, door vele bedrijven doorgevoerd om goedkoper uit te komen dan vandaag, zal dus veel geld kosten, en wat erger is, zal veel geld blijven kosten.

Deze regering, gebonden door Waalse oekazen, zal al het noodzakelijke geld halen in Vlaanderen, en de geldstromen – nooit objectief verklaarbaar – vergroten. En dan is men verbaasd dat de burger, die met zijn ellebogen de diefstal aanvoelt, kiest voor een rebelse onafhankelijkheidspartij.

Over de institutionele opmerkingen in de regeringsverklaring, onder meer over de herpositionering van de Senaat, zal collega Van Hauthem de Vlaams Blok-visie toelichten. Ik bespreek dus zeer bewust dat onderdeel van de regeringsverklaring niet.

Voor het Vlaams Blok was de regeringsverklaring van de eerste minister een nieuwjaarsbrief. Een brief vol goede voornemens, zoals wij die in 1999 en in 2000 reeds hoorden. En telkens was er wel een grootvader of een peter die na zo'n nieuwjaarsbrief de portefeuille opende en een dikke zakcent bovenhaalde zonder ooit te evalueren wat er van al die beloften en voornemens ooit werd uitgevoerd.

Samengevat: onze fractie meent dat de regeringsverklaring een herkauwen was van voorgaande verklaringen, zonder enige waarborg op uitvoering ervan.

Wij menen dat het eufemisme “groeivertraging” enkel kan dienen om de eigen achterban te sussen, maar allerminst om investeerders aan te trekken.

Wij menen dat de blunderende minister van Buitenlandse Zaken best de laan wordt uitgestuurd, teneinde onze internationale geloofwaardigheid te herstellen.

Tot slot is het Vlaams Blok de mening toegedaan dat Vlaanderen best een onafhankelijke republiek zou worden, teneinde ons de Belgische wolligheden en de versluizing van belastinggelden naar bodemloze putten te besparen.

Parlementaire Assemblee van de Raad van Europa en Assemblee van de West-Europese Unie

De voorzitter. – De volgende wijziging wordt voorgesteld in de samenstelling van de Senaatsafvaardiging bij de Parlementaire Assemblee van de Raad van Europa en de Assemblee van de West-Europese Unie:

De heer Jacques Timmermans zou de heer Marcel Colla als plaatsvervangend vertegenwoordiger vervangen.
(*Instemming*)

– **Hiervan zal kennis worden gegeven aan de minister van Buitenlandse Zaken en aan de voorzitters van beide Europese vergaderingen.**

Politieke fractie – Naamsverandering

De voorzitter. – Bij brief van 15 oktober 2001 deelt mevrouw Myriam Vanlerberghe, fractievoorzitster, mee dat de SP-fractie van de Senaat, de benaming SP.A-fractie

Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe et Assemblée de l'Union de l'Europe occidentale

M. le président. – La modification suivante est proposée dans la composition de la délégation du Sénat à l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe et à l'Assemblée de l'Union de l'Europe occidentale :

M. Jacques Timmermans remplacerait M. Marcel Colla comme représentant suppléant. (*Assentiment*)

– **Il en sera donné connaissance au ministre des Affaires étrangères et aux présidents des deux Assemblées européennes.**

Groupe politique – Changement de nom

M. le président. – Par lettre du 15 octobre 2001, Mme Myriam Vanlerberghe, présidente de groupe, communique que le groupe SP du Sénat a adopté la dénomination groupe

(Socialistische Partij Anders) heeft aangenomen.

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

Regeling van de werkzaamheden

De voorzitter. – We zetten onze werkzaamheden voort vanmiddag om 15.30 uur.

(De vergadering wordt gesloten om 12.40 uur.)

Berichten van verhindering

Afwezig met bericht van verhindering: mevrouw De Schamphelaere en de heer Steverlynck, wegens andere plichten, en mevrouw Taelman, om persoonlijke redenen.

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

SP.A (Socialistische Partij Anders).

– **Pris pour notification.**

Ordre des travaux

M. le président. – Nous poursuivrons nos travaux cet après-midi à 15 h 30.

(La séance est levée à 12 h 40.)

Excusés

Mme De Schamphelaere et M. Steverlynck, pour d'autres devoirs, et Mme Taelman, pour raisons personnelles, demandent d'excuser leur absence à la présente séance.

– **Pris pour information.**